92STE JAARGANG No. 178 ZATERDAG 16 AUGUSTUS 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Kissinger volgende week naar Midden-Oosten

PLO WIJST ELKE INTERIM-REGELING AF

Ontwerp Sinai-akkoord gereed

WASHINGTON/CAIRO. — Israëlische en Amerikaanse onderhandelaars zijn gisteravond gereed gekomen met het ontwerp van een tussentijdse vredesregeling voor het Midden-Oosten en het ontwerp wordt nu ter goedkeuring voorgelegd aan de regeringen van Israël en de V.S. Dit heeft de Israëlische ambassadeur Simcha Dinitz in Washington meegedeeld. Dinitz zei, dat het ontwerp slechts één onderdeel is van een vredespakket dat in de afgelopen dagen is samengesteld. Maar het is een belangrijk onderdeel, aldus de diplomaat. Hij beklemtoonde, dat nog niet van de voltooiing van een akkoord kan worden gesproken. Ook Kissinger is van oordeel, dat er vorderingen worden gemaakt, maar bij wilde deze nog niet bestempelen als een doorbraak. Het semi-officiële Egyptische blad Al-Ahram weet intussen te melden, dat Kissinger volgende week vrijdag in Egypte wordt verwacht om zijn pendeldiplomatie in het Midden-Oosten te hervatten. Kissinger maakt zijn reis op aandrang van Cairo.

Inmiddels hebben Palestijnse guerrillaleiders scherp gereageerd op de berichten dat een nieuw interimakkoord over de Sinai tussen Egypte en Israël ophanden is. De felste kritiek kwam van Zoeheir Mohsen, hoofd van de militaire afdeling van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, en Aboe Maher, één van de leiders van de grootste Palestijnse verzetsbeweging — El Fatach

„Deze Amerikaanse overeenkomst, die nu het stadium van uitvoering schijnt te bereiken, betekent het grootste gevaar voor de nationalistische zaak — de Arabische strijd met het zionisme — sedert de Arabisch-Israëlische oorlog van 1967," aldus Mohsan in een verklaring die in de pers in Beiroet is gepubliceerd.

Mohsen, die ook de leider is van de door Syrië gesteunde guerrillabeweging Al Saiqa, zei dat het nieuwe akkoord het conflict voor een lange periode in de ijskast zal plaatsen zonder enige waarborgen dat er verdere Israëlische terugtrekkingen uit ander Arabische gebied zullen zijn.

Aboe Maher zei dat de verzetsbeweging de aanwezigheid van Amerikanen (op Egyptisch gebied) afwijst en zich daartegen zal verzetten via de loop van het geweer.



ORANJESTAD – Amigoe-fotograaf Djisbie Franken legde „vreugde en verdriet" op de gevoelige plaat vast. Op de ene foto biedt een gelukkige MEP-leider Betico Croes de Arubaanse pitcher gelukwensen, terwijl op de andere foto bij de Dominikaanse spelers de tranen er aan te pas kwamen omdat het kampioenschap aan hun neus voorbijging.



Rond goud-diefstal

ALM: niet aansprakelijk te stellen

WILLEMSTAD. — In aansluiting van de persberichten, dat ALM en KLM in Toronto voor de rechter zijn gedaagd met een vermiste goudzending van Maduro & Curiel's Bank Curaçao, werd later medegedeeld, dat de KLM zich volkomen vrijpleit van alle schuld. De ALM verzocht in dit verband het volgende mede te delen

De opdrachtgever had de wens geuit de zending te laten vervoeren met KLM of ALM van Curaçao naar Toronto via New York en ging later akkoord met de routing Curaçao — Miami — Toronto. Op 8 augustus 1973 werd de zending met een ALM-lijndienst naar Miami gevlogen om over te worden gegeven aan Air Canada, die het verdere vervoer naar Toronto zou moeten zorgdragen. Air Canada echter weigerde de zending te accepteren en toen ook andere maatschappijen weigerden het vervoer op zich te nemen, werd op 14 augustus het goud door de ALM teruggevlogen naar Curaçao. Het werd overgedragen aan de KLM die het onmiddellijk doorvloog met haar Mid-atlantische dienst naar Amsterdam en vandaar met haar lijndienst naar Montreal, waar het op 16 augustus aankwam. Ook te Montreal traden weer moeilijkheden op en weigerde Air Canada voor het doorvervoer zorg te dragen naar Toronto. Canadian Pacific Airlines was niet bij machte de zending te vervoeren wegens een staking. De kluis waarin de zending inmiddels werd opgeslagen bleek evenwel niet tegen de moderne inbraakmethoden bestand. ALM's verantwoordelijkheid hield derhalve reeds op bij de overdracht naar de KLM op 14 augustus 1974 en de ALM kan dan ook nimmer aansprakelijk worden gesteld. Aldus de ALM-verklaring.

Twee gangsters gedood bij overval in Bussum

Daders met weekendverlof uit strafinrichting

BUSSUM – Omstreeks kwart voor tien gisteravond is bij een overval op de Profimarkt, een supermarkt aan de Landstraat in Bussum, een schietpartij ontstaan waarbij twee overvallers zijn gedood en een agent van politie is gewond. De drie overvallers hielden de beheerder tegen sluitingstijd aan en dwongen hem naar binnen te gaan.

De politie van Bussum wist dat er mogelijk een overval zou plaatshebben en had in en rond de supermarket post gevat. In het magazijn sommeerden de agenten de overvallers te blijven staan. De laatsten schoten echter onmiddellijk op de agenten, waarop zij terugschoten. Twee van de overvallers werden dodelijk getroffen. De derde die buiten was blijven staan, vluchtte, maar loste nog wel enkele schoten om zich heen. Hierbij werd hoofdagent J. Westland in zijn borst getroffen. De overvaller wist te ontkomen.

Weekend-verlof

De Brusselse politie heeft echter zijn signalement onmiddellijk verspreid. De drie overvallers zijn bij de politie bekende misdadigers. Zij waren juist met weekend-verlof gezonden uit een strafinrichting.

Later gingen de officier van justitie van het parket Amsterdam, mr Habermaehl, en de loco-burgemeester van Bussum, de heer K.A. Houtzager, naar het terrein van de overval.

De overvallers hadden op het moment dat zij de beheerder sommeerden naar binnen te gaan, nylonkousen over hun hoofd getrokken.

Joan Little vrijgesproken

RALEIGH — Een jury van zes blanken en zes negers heeft vrijdag in de Amerikaanse stad Raleigh de 21-jarige negerin Joan Little vrijgesproken. Zij werd ervan beschuldigd een gevangenisbewaker met een ijspriem te hebben gedood nadat zij eerst door hem zou zijn aangerand. De jury deed er tachtig minuten over om tot deze uitspraak te komen.

Toen het proces begon stond Joan Little terecht voor moord, waarvoor zij ter dood veroordeeld zou kunnen worden. Later is de aanklacht veranderd in poging tot doodslag.

Het proces heeft de gemoederen in Amerika vijf weken lang danig bezig gehouden. Vooral groepen die strijden voor gelijke rechten voor de vrouw besteedden veel aandacht aan de zaak-Little.

Regering niet zeker van meerderheid

Surinaams Statenlid terug naar dissidente NPS-groep

PARAMARIBO. — Het NPS-Statenlid Charles Lee Kon Fong heeft gisteren een brief gezonden aan de Surinaamse regering waarin hij stelt dat hij de NPK-fractie verlaat en zich voegt bij mevr. Liesdek-Clarke, waarmee hij samen een tweemansfractie zaal gaan vormen. De Surinaamse regering „regeert nu op een uiterst smalle basis, aldus een minister tegenover het ANP. „We zullen vandaag de situatie in de ministerraad bespreken. Daarvoor was vrijdag geen tijd meer".

De heer Lee Kon Fong zegt dat twee weken geleden hem beloofd was dat aandacht aan zijn eisen zou worden besteed. Nu moet hij constateren dat geen enkele eis werd ingewilligd. „Met name is voor mij de eis dat de nieuwe Surinaamse grondwet vóór de opheffing van het statuut volledig uitgediskussieerd en besproken zou worden in het parlement, niet geschied", aldus het statenlid.

TWEE BENEN

Ook de wijze waarop het overleg met de oppositie verloopt, acht de heer Lee Kong Fong niet bevredigend. De heer Lee Kong Fong stelt dat de belangrijke Chinese handelsvereniging zich achter hem heeft gesteld. Een van de grote zorgen bij de Chinese burgers van Suriname is dat zij het Nederlanderschap verliezen; zij zijn voorstanders van een dubbele nationaliteit. „Een mens heeft twee benen gekregen om op te staan; als het ene been niet meer zo goed is moet je op het andere gaan staan", zo zei een lid van de Chinese vereniging Fa Tjauw te Paramaribo.

De konsekwentie van het feit dat Statenlid Lee Kong Fong uit de NPK-fractie getreden is, is dat deze fractie haar meerderheid in de Staten ziet slinken tot op zijn best één zetel en in het ongunstige geval zelfs kwijt is. De zetelverdeling is nu NPK 19 zetels, VHP-oppositie 17 zetels, NPS-fractie 2 zetels en Somohardjo die zich ook NPS-fractie noemt één zetel. De feitelijke situatie is dat Somohardjo sedert hij zich apart opstelde, zich als oppositie gedraagt.

De opzet van de NPS-fractie gevormd door mevr. Liesdek en Lee Kong Fong was om de regering te blijven steunen, maar om waar nodig geacht een zelfstandige koers te kiezen. Dit betekent dat de verhouding waarmee rekening moet worden gehouden als volgt is: 19 NPK plus 2 NPS samen 21 zetels tegenover 17 VHP-oppositie plus Somohardjo samen 18. In gevallen waarin mevr. Liesdek en Lee Kong Fong niet met de NPK meegaan, maar zich beperken tot het zich onthouden van stemmen is de voorhouding NPK 19 tegenover oppositie VHP 17 en als Somohardjo met de VHP meestemt 18. Zouden mevr. Liesdek en Lee Kong Fong wel tegen stemmen, dan is de NPK de verliezende minderheid geworden.



Middenoor-ruil met succes toegepast

UTRECHT — De afdeling microchirurgie van het academisch ziekenhuis in Utrecht voert sinds twee jaar bij slechthorende patienten middenoor-transplantaties uit, waardoor het gehoor van de patienten aanzienlijk verbetert. Het transplantatieteam bestaat uit prof. dr G. A. Sedee, hoofd van de kliniek voor keel-, neus- en oorheelkunde, drs H.C. Overbosch en drs A.J. Boezeman.

Het team heeft besloten, bekendheid aan zijn vrij nieuwe techniek te geven, nu met de inplantaties van middenoren van overleden donors zeer bevredigende resultaten blijken te worden bereikt. Tevens hoopt het team op een groot aanbod van donor-middenoren. In de kliniek worden op het ogenblik twee transplantaties per week uitgevoerd, hetgeen betekent dat er op deze manier 100 mensen per jaar worden geholpen. Maar de transplantatiebehoefte in Nederland wordt op 5000 à 6000 per jaar geschat.

De eerste fase van de ingreep bestaat uit het opruimen van het zieke middenoor van de patient. In de lege holte die dan ontstaat, wordt vervolgens het middenoor van een donor ingebracht. Doordat het hierbij gaat om het overbrengen van een dood transplantaat op de patient, bestaat er geen gevaar voor afstoting. De dode cellen van het transplantaat verteren en ze worden geleidelijk vervangen door nieuwe, levende cellen van de gastheer.

Rapport

VOORBIJGAAND AAN alle positieve punten die erin worden vermeld en sterk de nadruk leggend op de vraagtekens welke er zijn geplaatst door de rapporteurs achter bepaalde technische aspecten. heeft het dagblad La Prensa gisteren een zeer eenzijdige visie gegeven op het rapport dat door een Deens-Noorse groep is uitgebracht m.b.t. de op Curacao geprojecteerde scheepswerf. Gelijktijdig hebben de eilandsraadsleden van de DP Diaz (tevens La Prensa-hoofdredacteur) en Van der Veen een openbare vergadering van de raad aangevraagd om o.m. over het scheepswerfproject te praten. Kennelijk heeft La Prensa bepaalde bedoelingen gehad met de manier waarop het „vertrouwelijke" rapport is gepubliceerd. Verstandig vinden wij het niet, immers het project bevindt zich thans in een zeer kritiek stadium waarbij moet worden beslist over het al dan niet doorgaan van een onderneming welke van vitaal belang zou kunnen worden voor onze gemeenschap. Sinds er voor het eerst sprake was van het project — en dat is alweer een hele poos geleden — zijn er laden vol rapporten en cijfers verzameld over alle mogelijke aspecten van de scheepswerf. Voordat de Amerikaanse Exim Bank tot financiering van het project besloot heeft deze instelling elk detail minitieus laten bekijken en het feit dat het verzoek tot financiering werd ingewilligd bewijst dat dit toch zeer respectabel instituut wel degelijk mogelijkheden ziet in de werf op Curacao.

Het rapport van de Deens-Noorse adviesgroep heeft ons overigens niet kunnen imponeren. Wellicht heeft de korte tijd die men tot beschikking had om tot een conclusie te komen de Scandinavische experts parten gespeeld. Zo moest in amper tien dagen tijd een indrukwekkende lijst met namen van allerlei Antilliaanse deskundigen op velerlei gebied worden geraadpleegd. Het rapport is dan ook voor een groot deel gevuld met het resultaat van deze gesprekken en het cijfermateriaal dat van allerlei lokale instellingen is verzameld. Dat men niet de moeite heeft genomen deze cijfers op hun waarde te bekijken en eventueel aan te vullen met andere gegevens blijkt uit een aantal voorbeelden die wij hier willen noemen. Zo wordt in de tabel die een beeld moet geven van de Antilliaanse jongeren die een hogere technische studie volgen alleen gebruik gemaakt van de cijfers welke zijn verstrekt door de afdeling onderwijs van Curacao m.b.t. de bursalen. Voorbijgegaan wordt aan al die jongeren die met een landsbeurs, met een beurs van de Shell of Lago of met een beurs van Aruba. het Rijk of de EEG studeren en tevens aan die welke op eigen kosten een technische studie doen. Op de lijst van „groteondernemingen" ontbreken b.v. de Curacao Oil Terminal en Spritzer en Fuhrmann, belangrijke werkgevers. Om de „industriële structuur" van Curacao te illustreren wordt gebruik gemaakt van twee cijfers: bedrijven met 25 of meer werknemers en die met meer dan 300 werknemers, zonder te vermelden waarom deze criteria zijn gehanteerd.

Hinderlijk is dat het rapport op sommige punten zichzelf tegenspreekt b.v. door ergens de hoge temperatuur waaronder gewerkt moet worden als negatief punt aan te voeren en elders in het rapport te wijzen op de frisse wind die over het werkterrein waait.! Geen rekening wordt gehouden met Venezuela een potentiële grondstoffenleverancier en

(Men leze verder op pag. 3)

Meer Surinamers naar Nederland dan verwacht

DEN HAAG — Het aantal Surinamers dat naar Nederland kwam en binnenkort nog komt, is hoger dan verwacht werd. Dit heeft premier Den Uyl vrijdagavond gezegd op zijn wekelijkse persconferentie.

Maar, zo voegde de minister-president daaraan toe, het kabinet heeft bewust niet gekozen voor een toelatingsregeling. "Zo lang er Surinamers komen, zullen ze zo goed mogelijk moeten worden opgevangen".

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma. t/m vrij. tot 18.00 u. en za. tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Bij vooruitbetaling per jaar f. 66,— of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of per giro (44000)

ADVERTENTIES

Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent
Verkrijgbaar bij
OTRABANDA
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana - Schottegatweg 80.
Barberia Kort — Schottegatweg Noord
Pim Grocery Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana - Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie - Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA
Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mildeaal - Berg Altena
Sands Beach hotel Drugstore
Mensing Strada Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen Santa Rosaweg 103
Toko Walle — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST
EILANDSGENEESKUNDIGEN

Van 16 augustus 1975 van 14.00 uur tot 18 augustus 1975 om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter J. W. Rauchbaar, landhuis "Rust en Vrede", Santa Rosaweg 34, tel.: 35849

STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter H. S. Durgaram, spreekkamer Mahoema, tel.: 83048; zat. en zondag van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 18.00 uur.

IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. Hammoud, dokterswoning Soto, tel.: 88090.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7

ZON.: de heer J. L. Wieske, Blenchiweg 25

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Weert, tel.: 82943.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634 PUNDA: Piar, tel.: 13040.

ZON.: OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

* * * * *

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJD VAN 08.00 TOT 15.30: Winkel - Hendrikplein; Isa - Salinja; De Lannoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cratsz - Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Montagne, zondag geen voorstelling en maandag te Steenrijk.

* * * * *

DIVERSEN

CENTRO PRO UNION: 19.30 heilige mis voor ex-leerlingen St Theresiaschool - kerk Groot-Kwartier; na afloop gelegenheid tot dansen - BC Groot-Kwartier.

ZONDAG

DIVERSEN

S.W.R.C.: verkiezing Miss Vakantie.

CLUB DI HUBENTUD: 10.00-12.00 bolas criollas; 10.00-12.00 schieten; 14.00-18.00 dammen; 10.00-12.00 volleyball.

FUNDASHON TULA: 17.00-19.00 manifestatie - t.g.v. 180 jaar geleden slavenopstand - Rif-monument.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.00-10.45 te Sint Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.

TOERISTENSCHEPEN: 06.00-22.00 Carla C; 07.30-17.00 Nordic Prince - vert. Selma.

SPORT

S.W.R.C.

CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 basketball; 18.00-20.00 tafeltennis kinderen (dertien tot zeventien jaar); 16.00-18.00 atletiek.

TELECURACAO

ZATERDAG
CURACAO

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 kinderuurtje; 17.45 phantom rider; 18.15 impacto; 18.30 nieuws ned.; 18.45 science report; 19.00 soul train; 20.00 national geographic; 21.00 nieuws pap.; 21.15 Tony's special; 21.30 gold robbers; 22.30 cine favorito: Dueña y señora; 24.30 teleteatro.

ZONDAG
CURACAO

TELECURACAO: 15.00 audubon wild life; 15.30 aki kitoki; 16.00 matinee; 17.30 superman; 18.00 kiko ta kiko?; 18.30 nieuws ned.; 18.44 N.O.S.-journaal; 18.54 Maduro reiskrant; 19.00 science report; 19.30 topogigio; 20.00 caribe; 21.02 nieuws pap.; 21.30 Dusty's trail; 22.10 estreno.

RNWO

ZATERDAG

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.55 Caribische muziek, samenstelling en presentatie J. van de Walle; 18.10 sportjournaal; 18.18 intermezzo; 18.20 ned. kroniek, samengesteld en gepresenteerd door Jan Meyerink; .18.35 intermezzo; 18.41 katechetische rubriek; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 magazine, samenstelling en presentatie: Ben Douglas; 18.15 ned. artiesten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling Viktor Hafkamp; presentatie Gerard Rakers; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

KERKDIENSTEN

CURACAO

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 06.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00 . STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zustersklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00; zat. om 12,00. BARBER: 06,30 en vakantietijd en vrije dagen om 07,00. BOCA SAMI: woensdag 07,00. BRIEVENGAT: 18,30. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06,30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07,00. JANDORET: 07,00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06,30. LAGOEN: donderdag 17,00. MONTAGNE: 18,30 (zat.: 08,30). PIETERMAAI: 06,00; 06,30 en 07,00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06,30, maar om 19,00). SAN WILLIBRORDO: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06,45 (woensdag en vrijdag 19,00). SANTA FAMIA: 06,15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06,30. SANTA ROSA: 18,30. SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06,30. STEENRIJK: 06,00 en 19.00. SUFFISANT: 06,00. WESTPUNT: 06,30 (zat. en vrije dagen om 07,00). WISHI: 06,15 en 19,00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT:

18.30 maandag t/m vrijdag in Van Meeteren College.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Jonkman (Doop); 19.00 ds Jonkman.

EMMAKERK: 09.30 ds Baljet; 19.30 ds Veen.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Veen; 19.00 ds Snow.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

De ouders worden er aan herinnerd, dat as. zondag 17 augustus, de zondagscholen van Fortkerk, Ebenezer Church, Mahaai en Rio Canario, weer beginnen. De zondagschool op Julianadorp begint op maandag 18 augustus.

Het Zondagschoolbestuur.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds G Kersies. Tijdens morgendienst is er crèche.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 ds De Boer.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakkenweg 28: 09.00 ds R. van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill. Zondag 51 H.C.

* * * * *

KAPEL MARINIERSKAZERNE SUFFISANT: zat. om 18.30 weekeinde-mis, voorganger: de vlootaalmoezenier.

















Tiffany Jones

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.

ADMINISTRATIE:
de heer Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.

CORRESPONDENTIE:
de heer W. van de Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.

Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOOP

THEATER CARIB: 20.30 Cleopatra Jones.

* * * * *

ZONDAG

BIOSCOOP

THEATER CARIB: 20.30 Doctor Zhivago.

* * * * *

MAANDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 aangetekende stukken voor Curacao; 09.15 gewone stukken — Curacao; 15.30 aangetekende stukken; 15.45 gewone stukken — voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00.

* * * * *

KERKDIENSTEN

ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00. ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30. RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK: KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag). ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00. RINCON: 19.00.

Tula: salvador di nos patria?

Manera nos por a lesa den courant un grupo di hende a prepará un bon programa pa celebra DIA di TULA riba dia 17 di augustus.

Ta parce mi manera cu alomenos algun hende ta cuminza comprende, cu un figura manera Tula, maske el a muri 180 anja pasá, pa nos tempu por nifica algu — specialmente pa un tempu di preparacion pa independencia. Segun mi idea ta mas bien posibel cu un figura manera Tula — mescos cu Santunan di antes — por duna pueblo más inspiracion pa tuma nan responsabilidad pa nan mes causa cu tantisimo congreso, forum, charla, discusion etc.

Heroe nacional

Un bon ehempel ta mas effectivo cu miles di palabra, y ta p'esey ta di comprende cu casi tur nacion tin nan mes heroë nacional, cu hasta siglonan largu por inspirá nan compatriotanan di stima nan patria y di sirbi nan patria cu tur loke nan tin, tambe ora esaki ta inclui sacrificionan basta grandi, hasta e cos mas precioso un hende por tin: su b i d a .

Awor mi ta spera numa cu mi ta bon herá, pero bibando mas cu bintidos anja meimei di e pueblo aki ainda mi ta duda, si tin hopi Antiyano cu en berdad ta stima nan patria. Anto mi kier meen personanan cu ta dispuesto pa sirbi nan pais tambe ora esey ta nifica "SACRIFICA" bo mes, — nó directamente sacrifica bo bida pé — pero haciendo sacrificionan den bida di tur dia limitando bo mes den posesion, privando bo mes di un bida di luho, ofreciendo algu di bo libertad di actua pa duna otronan un poco mas spacio pa biba.

Un cierto autoridad, den mi idea un hende masha sincero y idealista haciendo un jamada riba pueblo a karakterisa e actitud fatal di majoria di hende den e bunita proverbio: Tur kier bay cielo, pero nan nó kier muri. Cu otro palabra bisá: tur grupo y tur partido y tur ciudadano kier pa e OTRONAN hala mara faha pa salba e barcu nacional. Tin muchu hende riba nos islanan cu ta hanja cu awor nan tempu a jega pa cuminsa probecha y abusa di e poder cu nan tin. Como consequencia e mesun systema ta sigui, e mesun mentalidad cu no ta corda bienestar commun por continua su trabao destructiva. Na lugar di corda cu u n i o n ta haci forza — politica partidario ta sigui sembra desunion, ta haci e poco idealistanan cu nos tin cay den desesperacion, ta stroba tur preparacion serio pa independencia y autonomia.

Cambio di mentalidad

Ta mi conviccion cu pa salba Antillas di un fracaso completo mester bini un cambio di mentalidad den pueblo mes for di autoridadnan di mas haltu te na e civilnan di mas humilde y elemento di mas principal den e mentalidad mester ta: a m o r p a p a t r i a — s t i m a c i o n di b o p a i s. Ta precisamente e amor pa patria ta contene dos elemento of mihor bisa dos birtud, cu por carga un pais riba camina di independencia, esta: e spiritu di sirbishi y e spiritu di sacrificio.

Cuba: un bon ehempel

Nos tin un ehempel no muchu leuw fo'i cas. Di com e isla Cuba por a resisti United States y varios pais vecindario, cu 12 anja largu y mas a sigui demonstra nan enemistad pa e isla aki? Solamente pasobra Fidel Castro, nan lieder nacional, a duna su pueblo e birtud "amor pa patria". Fidel a sinja su pueblo, cu tur ciudadano mester contribui pa e patria por existi, cu tur mester traha pa nan pam di cada dia y cu anjos largu nan mester hala mara nan faha pa e pais por sobrevivi tur e peligernan di pafor y di paden cu tabata menasa su existencia. Gracias na e amor pa nan patria na e momento aki Cuba ta mihor pará cu cualkier isla den lamar di Caribe. Claro mi no kier nenga cu e lieder di Cuba por a comete erronan y hasta inhusticia contra cierto gruponan, pero loke ta di importancia pa nos ta, cu un tal figura por a inspira henter un pueblo y a haci nan cambia nan modo di pensa y nan modo di biba.

Ta precisamente esaki mi kier meen, ora mi ta bisa cu un heroë nacional ta un necesidad absoluto pa prepara independencia di un pais y hibé riba camina di autonomia. Pasobra si no tin idealismo, si no tin amor pa haci un ideal bira realidad nan no ta jega ningun camina. Ta p'esey si na e momento aki nos no tin un heroë bibu, cu por hunga papel di un Fidel Castro na Cuba, un Camillo Torres na Colombia, un Marten Luther King na Merca, Un Papa Juan bintitres den Iglesia, anto mihor nos lamta un tal figura for di morto, bay bek den historia 180 anja y declara Tula como nos heroë nacional, cu en berdad por sinja e pueblo aki, quantu un hende por sacrifica pa logra un ideal bira realidad. Den e sentido aki Tula por bira TATA di patria, si pueblo kier sinja for di djé, qua sorto di mentalidad ta e di promé condicion pa logra algu na bienestar di un pueblo.

Tin hende cu ta bisa y a scirbi tambe cu Tula no a logra nada, el a muri por nada, su compagneronan, cu no a perde nan bida, nan a keda catibu manera nan tabata.

Mientras expertonan di Historia Antiyano por sigui discuti riba e punto aki, nos por ta sigur di un cos si, esta: si e figura di Tula den e tempu importantissimo aki por inspira pueblo pa salba su honor, pa cuminza biba y sacrifica pa su mes causa buscando un modo pa para riba su mes pia, anto si dos cien anja despues di su morto Tula ta sirbi su patria y e tempu ey e no a muri por nada.

M. van LANKVELD

AFREMMEN INFLATIE ALS VOORWAARDE GENOEMD

Slechts vraagtekens achter technische details

Rapport Deens-Noorse groep over werf is niet ongunstig

WILLEMSTAD — Het rapport dat door een Scandinavisch adviesbureau is uitgebracht aan de Nederlandse regering omtrent de levensvatbaarheid van een scheepswerf op Curaçao, komt in grote lijnen overeen met de bevindingen van de firma McMullen die zoals bekend één van de drie partners is in de St. Ana Shipyard. Het rapport dat als "zeer vertrouwelijk" is gestuurd naar de fracties in de Staten is gisteren gedeeltelijk in La Prensa gepubliceerd waarbij echter door de redactie commentaar is verwerkt dat niet in overeenstemming is met de inhoud van het rapport. Zo wordt in het artikel in genoemd blad gesuggereerd dat de Scandinavische adviseurs zouden hebben gesteld dat de basisgegevens ontbreken op grond waarvan een studie kan worden gemaakt t.a.v. de mogelijkheden om op Curaçao een scheepswerf te bouwen. In het rapport worden echter slechts bemerkingen gemaakt t.a.v. het ontbreken van bepaalde berekeningen omtrent de cash-flow bij alternatieve mogelijkheden voor wat betreft de grootte van de te bouwen schepen, over het feit dat de organisatie in de V.S. is gevestigd en niet op Curaçao en andere kleine onvolkomenheden.

Perspectieven voor vestiging

De Deens-Noorse groep die in recordtijd het rapport heeft uitgebracht — waarbij men tien dagen op Curaçao verbleef waar met een groot aantal personen werd gepraat en 1 dag in New York voor een bezoek aan McMullen — komt evenals McMullen tot de conclusie dat Curaçao zeer goede perspectieven biedt voor de vestiging van een scheepswerf. Er wordt daarbij gewezen op de gunstige klimatologische omstandigheden en ook de beschikbaarheid van arbeidskrachten als positieve punten maar ook wordt ervoor gewaarschuwd dat de inflatie niet zodanige vormen moet aannemen dat men zichzelf uit de markt prijst.

Ten aanzien van enkele technische details, b.v. voor wat betreft de bouw van de werf, het aantal kranen dat gebruikt zal worden, de grootte van het werfterrein en de organisatiestructuur wijkt de mening van de Scandinavische adviesgroep af van die van McMullen. De McMullengroep wijst er echter in een commentaar op dat men hier te maken heeft met de mening van twee deskundigen die allebei hun eigen visie hebben voor wat betreft de organisatie van scheepswerven. Overigens is de Deens-Noorse groep het met de firma McMullen eens dat er in de komende jaren een goede markt aanwezig is voor de constructie van kleinere schepen. Wel heeft men een afwijkende mening t.a.v. de levertijden die volgens de Deens-Noorse groep langer zullen uitvallen dan de firma McMullen zich dat voorstelt.

Personeel

Voor wat betreft de personeelsbezetting wordt geconcludeerd dat deze na vijf jaar zal oplopen tot maximaal 2900 werknemers. Volgens de Deens-Noorse groep zullen 750 hiervan uit het buitenland moeten worden gerecruteerd en moeten worden gerekend op 450 Antillianen in Nederland die enige ervaring op dit gebied hebben. Geen rekening is kennelijk gehouden met de technische opleidingen waarmee vooruitlopend op het project op de Curaçaose technische scholen reeds is begonnen.

In het rapport van de Deens-Noorse groep wordt gesteld dat de concurrentiepositie van de scheepswerf op Curaçao precies dezelfde is als die van de werven in Europa die in de meeste gevallen worden gesubsidieerd. Daarbij wordt echter voorbijgegaan aan de gunstiger klimatologische omstandigheden op Curaçao waar men meer werkdagen heeft, aan het feit dat hier meer lokale krachten te vinden zijn die bereid zijn in ploegendienst te werken en aan de omstandigheden dat de lonen in de metaalsector hier nog altijd gunstiger liggen (lager) dan in West Europa of de V.S.

Materiaal

Gesteld wordt voorts in het rapport dat volgens ingewonnen informatie een groot deel van het benodigde materiaal voor de bouw van de schepen uit Europa en Japan geimporteerd zal worden. Aangezien echter twee van de partners in het project (McMullen en American Shipbuilding) Amerikaanse firma's zijn is het niet uitgesloten dat een groot deel van het materiaal uit de V.S. zal komen terwijl ook rekening moet worden gehouden met de invoer van Venezolaans staal waarvoor door een delegatie van het eilandgebied en vertegenwoordigers van McMullen reeds contacten zijn gelegd in Caracas.

Bij het gesprek dat deze week plaatsvond tussen het BC van Curaçao en de landsregering over het project zijn n.a.v. het rapport slechts een vijftal technische vragen gerezen waaromtrent aan McMullen nadere informatie is gevraagd. Verwacht wordt dat deze informatie nog dit weekend zal binnenkomen zodat het gesprek over de vestiging van de scheepswerf in de loop van de volgende week kan worden afgerond.

Gezaghebber Kibbelaar die wij gistermiddag om commentaar vroegen op het artikel in La Prensa sprak zijn verbazing uit over de negatieve manier waarop het rapport van de Deens-Noorse groep was belicht. De heer Kibbelaar is nog steeds zeer optimistisch over het slagen van het project en zei te hopen dat alle onzekerheid hieromtrent op korte termijn zal zijn weggenomen.

Rozendal op bres voor suikerziektepatienten

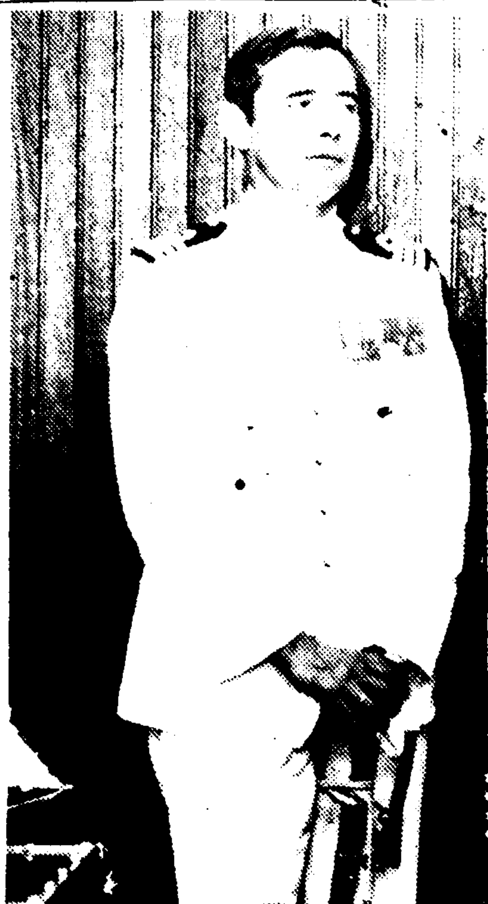
WILLEMSTAD. — Het statenlid van de DP S.G.M. Rozendal heeft de minister van Economische Zaken een drietal vragen doen toekomen in verband met de invoer van suikervrije dranken (v belang voor degenen die aan suikerziekte lijden, red.). Hij vraagt of de bewindsman weet dat een vrij groot aantal mensen om medische redenen dergelijke dranken moeten gebruiken. Is dit het geval, of dan de recente economische maatregelen deze mensen niet duperen. Tenslotte vraagt hij of de minister bereid is te bewerkstelligen dat of aan deze protectionistische maatregel de voorwaarde wordt verbonden, dat suikervrije dranken plaatselijk moeten worden vervaardigd óf dat de betrokken maatregel niet voor dit soort dranken geldt. Zoals bekend stond vrijdag een ingezonden brief in de Amigoe over deze kwestie.

Rapport

(Vervolg van pag. 1)

een mogelijke afzetmarkt bij de economische analyses, terwijl ook het feit dat zonder meer wordt aangenomen dat de materialen voor de werf uit Europa of Japan zullen moeten komen bewijst dat uit het oog verloren wordt dat twee van de partners in het project Amerikaanse bedrijven zijn werkzaam in de scheepsbouw die ongetwijfeld bepaalde Amerikaanse belangen ook voor wat betreft materialenleveranties zullen voorstaan. De financiering door de Eximbank zal daarbij ongetwijfeld ook een rol spelen.

Tenslotte vinden wij het vreemd dat de Nederlandse regering die opdracht heeft gegeven voor het maken van dit rapport het nu aan de regering-Evertsz overlaat om te beslissen. Kennelijk kon men in Den Haag ook geen wijs uit de bevindingen van de Scandinavische experts en weet men niet wie op bepaalde technische aspecten de meest correcte visie heeft, McMullen of de Deens-Noorse groep. Maar kan men van de Antilliaanse regering dan wel verwachten dat men dit inzicht heeft?



Dit is de nieuwe commandant der mariniers in de Ned. Antillen luitenant-kolonel N. de Waard. Hij werd geboren in Rotterdam. Na het behalen van het HBS-B diploma trad hij in dienst bij de Kon. Marine en volgde de opleiding bij het Koninklijk Instituut voor de Marine te Den Helder. In 1951 werd hij benoemd tot officier der mariniers. Hij diende van 1952-1954 en van 1959-1960 bij de marinierskazerne Suffisant en van 1963-1964 bij de marinierskazerne Savaneta. Van 1955-1957 diende hij bij het commando mariniers Nederlands Nieuw-Guinea. Hij volgde de hogere krijgskundige vorming bij De Marine stafschool in Den Haag en was van 1969-1973 geplaatst bij het K.I.M. te Den Helder als docent in de krijgswetenschappen. Van 1974-1975 was hij geplaatst bij het Ministerie van Defensie ter beschikking van de chef van de Marinestaf. Tevens was hij lid van de Nederlandse sectie van de Antilliaans Nederlandse commissie van deskundigen. Kolonel De Waard is gehuwd en heeft twee kinderen. Het gezin is ook op Curaçao.

Programma herdenking Slavenopstand

WILLEMSTAD. — Het feit dat 180 jaar geleden de grote slavenopstand uitbrak op Curaçao zal zondag op het Rif herdacht worden met een speciaal programma, dat om vijf uur aanvangt en dat duurt tot zeven uur. Het gedetailleerde programma waarover al eerder het een en ander is meegedeeld, ziet er als volgt uit: om vijf uur reveille door sergeant F. Bemmel van het VKC, het Curaçaose volkslied, gezongen door Mr Saab en door alle aanwezigen; Eucharistieviering waarin voorgaat pater dr Amado Römer met zang van het koor van mevrouw Poppi Muzo, toespraken door ged. E. Monte en Stella Oosterhof-Priest; voordracht uit werk van Elis Juliana, Guillermo Rosario, Yerba Seku en Ben Compru, door de auteurs zelf verzorgd en door mevr. Poppi Muzo, Claire Cijntje en Druusje Jansen; zang van Curaçaose liederen door Mr Saab, begeleid door Boeis Haile en zijn trio, de uitvoering van een tambu door Grupo folklorico Antiyano, kranslegging, het Curaçaose volkslied, weer gezongen door Mr Saab en de aanwezigen en een stille mars met fakkels rond het monument, waarbij de verkennersgroep Tula de leiding heeft; daarna volgt de sluiting. Er zijn voor deze herdenking geen officiële uitnodigingen uitgestuurd. Daarom zeggen de organisatoren, dat deze mededeling als een uitnodiging moet worden opgevat. Er zijn geen stoelen, zodat het het beste is, dat men in daagse kleding komt zodat men op de grond kan gaan zitten of men kan ook met zijn eigen stoel komen.

Tien mille belasting achterstallig

WILLEMSTAD. — Blijkens de Curaçaosche Courant is de zakenman M.A. ruim tienduizend gulden aan grondbelasting schuldig over de jaren 1967 tot 1973. De deurwaarder van Curaçao is op zoek naar hem. Zijn huidige woon- en verblijfplaats op de Antillen is niet bekend.

Harold Daal in verzoekschrift

Getuigenis vervalst

WILLEMSTAD. — De heer Harold Daal heeft zich schriftelijk tot de gouverneur gewend met het verzoek de griffier te gelasten de hem (D. red.) toekomende documenten krachtens artikel 50 van het wetboek van strafvordering, te overhandigen. „Ik wens mijn vrijheid terug", aldus de heer Daal in zijn verzoekschrift aan de gouverneur.

Hij verwijst daarin naar zijn brieven, welke hij helemaal vanuit de gevangenis heeft geschreven in 1973 om daarmee wereldkundig te maken dat de democratie op de Nederlandse Antillen corrupt was. Hij doet de gouverneur verder een copie toekomen van het procesverbaal van zijn getuigenis als „voorlopige informatie" op 2 november 1972 tegenover mr J. Schunck, van welk document de heer Daal zegt dat het vervalst is omdat de verklaring, zoals hij dit volgens het document zou hebben afgelegd op die dag niet zo door hem is afgelegd. Het ging hierbij om de vaststelling hoe een andere verdachte in deze brandstichtingszaak precies heette en wat hij gedaan had. De heer Daal schrijft de gouverneur, dat hij rechter mr C. Boot op 13 december de verklaring van 2 november 1972 heeft doen voorlezen welke als volgt luidde: „Wij rechter commissaris zeggen u (D. red.), dat de man van wie u zegt dat hij H. heet, geen H. heet maar E.W. Dit is volgens de heer Daal de authentieke verklaring welke hij op 2 november 1972 heeft afgelegd en niet die zoals op het volgens hem vervalste document staat. Verder laat hij de gouverneur weten dat hij op de griffie te horen heeft gekregen dat de dossiers van 3 januari 1975 en 30 juni 1973 verdwenen zijn. Hij wil dat de gouverneur de opdracht geeft deze dossiers alsnog aan hem te overhandigen. De heer Daal schrijft de gouverneur ook nog, dat deze in het verleden geen redenen aanwezig heeft geacht een onderzoek te laten instellen naar de verkrachting van de zogenaamde democratie, met de daarbij behorende God".

PARAMARIBO — De Nederlandse minister van CRM, mr Van Doorn en zijn Surinaamse collega van Onderwijs en Volksontwikkeling, drs R. Veneriaan, zijn het eens geworden over een concept cultureel akkoord tussen beide landen.



WILLEMSTAD. — In de Nieuwe PSV-soos werd vrijdagavond het zilveren jubileum gevierd van een aantal politiemannen. Van de ploeg van zestien man, waarmee men begon zijn er nu nog tien actief in politie-dienst; één van hen is op Aruba werkzaam. Door zeven van de op Curaçao werkzame politiemannen werd de receptie georganiseerd. Dit zijn onder-inspecteur A. Leerdam, de hoofdagenten C. Daal en L. Fernando, de agenten eerste klasse J. Lourens en E. Schoop, onder-inspecteur Kooistra, agent eerste klasse R. Nicia, onder-inspecteur E. Fonseca en agent eerste klas Cabenda. Op de foto: het overhandigen van de bekende enveloppe door commissaris C. Thomas aan hoofdagent Fernando onder het toeziende oog van hun collega's.

Oproep adj. insp. Leerdam bij viering politie-jubilea:

Politie-schip weer in goede richting brengen

WILLEMSTAD — In de Nieuwe PSV-soos hebben vrijdagavond de jubilerende politie-agenten talrijke collega's en vrienden ontvangen in het bijzijn van hun familieleden in verband met hun dienstjubileum. De in eigen beheer voor dertien mille opgeknapte PSV-discotheque kon bijna niet alle belangstellenden verwerken. Overigens is dit een gelegenheid, welke er zijn mag: door zijn aankleding, door zijn meubilair en ook door zijn bijzondere verlichting.

Het werd een receptie van — gelukkig — weinig woorden. Ook van weinig autoriteiten doordat de gezaghebber telegrafisch liet weten, dat hij niet aanwezig kon zijn, doordat van de minister van Justitie helemaal niets werd vernomen, terwijl de dezer dagen eindelijk waarnemend afgeworden hoofdcommissaris J. Oldenboom met vakantie en dus ook niet aanwezig kan zijn.

Namens het Openbaar Ministerie was slechts substituut officier van Justitie mr W. Rosing aanwezig.

Namens de politieleiding wenste de ook pas waarnemend afgeworden commissaris C. Thomas de jubilaris geluk. Een kwart eeuw noemde hij een flinke tijd, maar van de andere kant hoopte hij, dat deze zeven jubilarissen bereid zijn nog de nodige tijd bij te tekenen. De commissaris erkende dat er in zo'n periode veel kan gebeuren. Daarom zwaaide hij lof toe aan de echtgenotes van de jubilarissen; voor de helft is hun slagen zeker het werk geweest van hun vrouw. Deze moest hen opvangen als zij terugkeerden van hun dagtaak, waarbij zij soms het nodige hadden moeten slikken, het nodige ook hadden moeten doorstaan en zij moest dan wel zo opvangen, dat zij de volgende dag weer opgewekt aan hun werk konden gaan. De commissaris gewaagde ook van de moeilijke periode waarin het korps zich nu bevindt doordat zoveel ouderen het hebben verlaten, zodat er een gebrek is aan mensen met de nodige ervaring, terwijl de leeftijd in het korps op het ogenblik erg jong is. Na zijn korte toespraak, begonnen met het voorlezen van de telegrafische felicitatie van de gezaghebber overhandigde hij de jubilarissen de bekende enveloppen. Een dergelijke enveloppe ontvingen de heren A. Leerdam, L. Fernando, C. Daal, L. Cabenda, J. Lourens, E. Schoop en R. Nicia.

Namens de jubilarissen dankte onder-inspecteur Leerdam. In zijn eveneens korte toespraak ging hij in beeldspraak in op de moeilijke situatie in het Antilliaanse politiekorps. De beeldspraak werd hoogstwaarschijnlijk gebruikt om dat er zoveel burgers aanwezig waren en het van de andere kant ook niet zo leuk is de vuile was buiten te hangen op een feestdag. De heer Leerdam bevestigde dat men heel wat had meegemaakt in deze kwart eeuw.

Vijfentwintig jaar geleden stapte men namelijk in de boot, die Politie heette en men zette koers in oostelijke richting, de zon tegemoet. Ondanks de goede kapitein en het goede kader en de bemanning maakte het schip plotseling een hoek van 180 graden zodat men naar het westen ging varen, in de richting waar de zon ondergaat en waar zich orkanen voordeden. Het is daarom geboden dat iedereen aan boord van het schip zich inzet om de oude koers, die naar het oosten weer te gaan varen de zon tegemoet. Aldus de beeldspraak van onder-inspecteur Leerdam, die daarmee kennelijk duidde op de talrijke geruchten over spanningen rond het politiekorps en op de moeilijkheden daaromtrent.

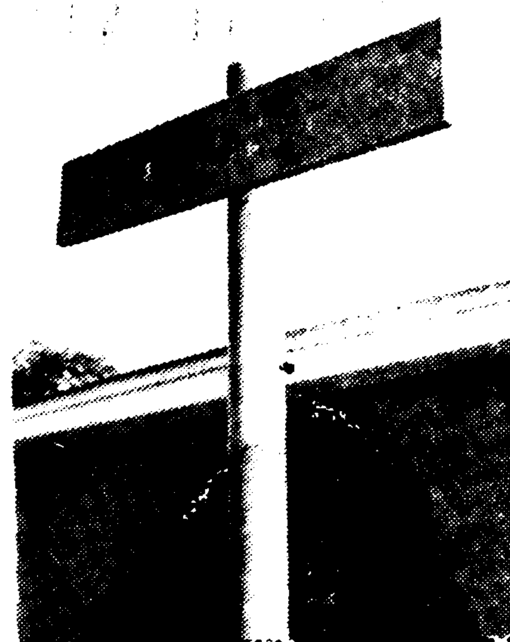
Ondanks deze ernstige woorden bleef men daarna nog geruime tijd bijeen in de PSV-soos. Aan de goede stemming droeg zeker Tipico Supito het zijne bij. Het was voor de tweede keer dat men in het publiek optrad, maar men deed dit als geroutineerden.

DP wil vergadering ER over situatie toerisme en werf

WILLEMSTAD — De eilandsraadsleden A. Diaz en P.v.d. Veen hebben namens de fractie van de Democratische Partij om een openbare vergadering van de eilandsraad gevraagd. De DP-fractie wil op deze vergadering twee punten behandelen t.w. de situatie waarin het toerisme op Curacao momenteel verkeert en de vestiging van de St. Ana Shipyard op Curacao.

Ondertussen heeft het DP-raadslid Augustin Diaz een telegram gestuurd aan de voorzitter van de Curaçaose eilandsraad. Daarin zegt de heer Diaz zeer verbaasd te zijn dat de leden van de staten het rapport over de St Anna shipyard hebben ontvangen en de leden van de eilandsraad van Curaçao niet.

COMMENTAAR



Straatnamen

HET AANGEVEN van de naam van een straat heeft het voordeel dat men het zoeken van een bepaald huis vergemakkelijkt. De straatnaam geeft aan die straat een zekere identiteit. Een bijkomend voordeel is, dat men belangrijke landgenoten en andere figuren op deze manier huldigt en hun naam levend houdt. De zaak wordt echter ingewikkeld als de naambordjes vernield worden. Ook dat kan gebeuren. Men zou echter verwachten dat daarna de vernieling zo snel mogelijk ongedaan gemaakt wordt. Om de een en andere reden schijnt dit heel moeilijk te zijn. In Brievengat bv. zijn er straataanduidingen, welke al lange tijd onleesbaar zijn. Dat kan dan wel leuk zijn om de speurzin te bevorderen van iemand die naar een bepaald adres aan het zoeken is, maar hoe dan ook, het maakt een slordige indruk, zoals de foto aangeeft.

Voorbeeld

IN ZIJN TOELICHTING op het ontwerp over de Bouwcredietbank, waarvan onder meer het kapitaal moet worden verhoogd, plaatst de regering de behartenswaardige opmerking, dat men als overheid een voorbeeld moet geven in het nakomen van de financiele verplichtingen en zo. Prachtig. Niet zonder zin gebruiken we het begrip „behartenswaardig" in dit verband. Amper een maand geleden heeft dezelfde regering de staten benaderd met het verzoek weer eens in de buidel te mogen tasten om de tekorten voor de eilandgebieden Bonaire en Bovenwinden te kunnen vereffenen. Voor de tweede keer in een paar jaar tijd. De prijzen zijn ook zo omhooggeschoten en de loonaanpassingen liegen er ook niet om, zodat het begrijpelijk is, dat deze eilandgebieden in financiele moeilijkheden kwamen te verkeren. Grootmoedig als de regering is, wil men de beide eilandgebieden weer financieel in het zadel helpen. Gelukkig krijgen daarbij de eilanden Saba en Sint Eustatius ook weer wat meer geld. Maar, zo zegt de regering, deze helpende hand wordt niet zo maar uitgestoken. Er zal aan bepaalde voorwaarden moeten worden voldaan. Zo zal de administratie behoorlijk gevoerd moeten worden. Een belangrijke eis. Maar dat eiste de regering de vorige keer ook dat van die eilandgebieden. Kennelijk is er niet veel van terecht gekomen en mankeert het er nog wel het een en ander aan administratief gebied. Dus blijkbaar kan er niet behoorlijk worden geadministreerd of men wil het niet. In beide gevallen moet er natuurlijk wel iets aan gedaan worden. Stelt men echter voorwaarden waarvan men mag aannemen, dat er geen gevolg aan gegeven wordt, dan ondergraaft men zijn eigen gezag en dat is niet aanbevelingswaardig. De regering zal ook op dit gebied een voorbeeld moeten stellen.

Sex

SEX HAS NO CALORIES. Dit is geen vaststelling onderzijds, maar die van een handige zakenman, die deze tekst netjes aanbrengt op tienerjasjes. Normaliter krijgt men de kans niet zo gauw te lezen, wat iemand zoal op zijn kleding bevestigd meedraagt aan boodschappen. Dit was echter afgelopen zondag anders tijdens de pontificale mis in de Montagne-kerk en er een jongeman in jeans-costuum vlak voor ons ging zitten. Het was de enige boodschap, welke hij met zich meedroeg. De omgeving gaf er een apart cachet aan. Men zou haast zeggen een meditatief cachet. Het feit, dat iemand zo gekleed de kerk binnenstapt heeft voor ons iets verheugends, althans zo zien wij het. Al te dikwijls is de kerk een plaats waar opmerkelijke kleding geshowed wordt, een plaats ook, waar men wellicht omdat men niet over „zondagse" kleding beschikt niet heen gaat om niet nagekeken te worden. Een uiterst vervelende situatie in feite. Daarom zijn we blij, als er jongelui zijn, die naar de kerk gaan zoals ze zijn, voor ons part in t shirts. Het is maar hoe je het bekijkt.

Opening nieuwe volleyballcompetitie

WILLEMSTAD. – Met enkele toespraken, de presentatie van een representatieve groep van elke club en het optreden van een jeugdige folkloristische groep werd gisteravond in club Douane op Amerikanenkamp de nieuwe volleyballcompetitie geopend. De jeugdafdeling niet inbegrepen, heeft zich dit jaar een recordaantal van 37 ploegen aangemeld voor de competitie. Naast de kwalitatieve opgang in de afgelopen paar jaar dus een teken dat volleyball ook een kwantitatieve groei doormaakt.

In zijn openingstoespraak zei CUVOBO-voorzitter Ramon Rico dat het een "must" is om het peil van vorig jaar te verbeteren om de belangstelling van het publiek te behouden. Een ander aspect dat volgens hem alle aandacht verdient is de communicatie. Hij drukte alle spelers op het hart om de vergaderingen van hun club, commissievergaderingen, cursussen en van bondswege georganiseerde bijeenkomsten bij te wonen om op de hoogte te blijven. Daarna werd het woord gevoerd door de heren Hubert Jansen, hoofd Volksontwikkeling en Cultuur, Clovis Lodewijks, in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Curaçaose Sportfederatie, Edsel Evertsz, vice-voorzitter van de vereniging van sportjournalisten Krodekor, Yubi Nahr, voorzitter van de Arubaanse Volleyball Bond die samen met de heer Lijster op Curaçao vertoeft in verband met de jaarvergadering van de Antilliaanse bond en ten slotte volleyball-koningin Elia Magdalena.

Tijdens de openingsplechtigheid werden voorts verschillende mededelingen gedaan waaronder de aankondiging dat de competitiewedstrijden gedurende augustus en september op zondag, woensdag en vrijdag verspeeld zullen worden in het Centro di Bario Janwé en verder deze maand op dinsdag en donderdag op de baan van het St Thomascollege.

De avond werd besloten met het optreden van een jeugdgroep onder leiding van jeugdleider Boy Augusta.



WILLEMSTAD. – In het douaneclubgebouw aan de Mortiersweg vo[nd] gisteravond de officiële opening van de competitie-volleyball 1975 plaats. Bij de foto: de secretaris van de Curaçaose Volleyball Bond, de heer Henny van der Hoeven, achter de microfoon.

Indeling ploegen volleyballcompetitie

WILLEMSTAD. – Op de baan van Centro di Bario Janwé worden morgenmiddag, beginnend om vijf uur, de eerste wedstrijden gespeeld van de nieuwe volleyballcompetitie. Liefst 37 ploegen nemen dit jaar deel aan de competitie, als volgt over de verschillende afdelingen verdeeld: hoofdklasse heren (8), hoofdklasse dames (10), heren A-klasse (11) en dames A-klasse (8).

Door het terugtrekken van Curaçao Hilton en Don Bosco en uitbreiding van het aantal teams tot acht zijn er dit competitiejaar twee nieuwe clubs bijgekomen in de heren hoofdklasse, t.w. Xaverianen en Athenas respectievelijk kampioen en sub-kampioen A-klasse in de vorige competitie, terwijl de degradatie van Coca Cola Lucky Masters niet is doorgegaan. Een buitenkansje dus voor Lucky Masters en Athenas.

De teams zijn in de volgende klassen ondergebracht: HEREN HOOFDKLASSE: Mendoza Stars, Mensing Strada/Sithoc, Curaçao Hardware/Volleyvictories, Coca Cola Lucky Masters, Olympic, Supercleaning, Xaverianen en Athenas.

HEREN A-KLASSE: Aguilas, Audi Stars, Compa Nanzi, Hi Spot Volleystars, Jums, Scorpions, Smith International Stars, The Royals/Botica '68, Warwari, Wishi Tigers, Xaverianen.

DAMES HOOFDKLASSE: Amstel Volleymasters, Salem, Avet, Bata Volleystars, Green Socks, Kibrahacha, Olympic, Smash (voorheen Deportivo Portugués), Torpedo, Xaverianen.

DAMES A-KLASSE: "Bon Homme", Flying Six, Olympia, Passat, Tarïq, Tornado, Tula, Petromar.

De competitie wordt morgenmiddag ingezet op de baan van het Centro di Bario Janwé. Het programma luidt als volgt: 17.00 u dames A-klasse: Flying Six — Tula; 18.30 u heren A-klasse: Aguilas — Xaverianen; 20.00 u heren hoofdklasse: Athenas — Xaverianen.

Stand afdelingen American-National League

NEW YORK — In de National League is de stand in de afdelingen als volgt:

EAST

	W.	L.	Pct	G.B.
Pittsburgh	67	53	.588	--
Philadelphia	65	54	.546	1 1/2
St. Louis	64	56	.533	3
New York	61	58	.513	5 1/2
Chicago	56	66	.459	12
Montreal	49	68	.419	16 1/2

WEST

Cincinnati	80	39	.672	–
Los Angeles	64	56	.533	16 1/2
San Francisco	61	60	.504	20
San Diego	54	65	.454	26
Atlanta	54	68	.443	27 1/2
Houston	46	78	.371	36 1/2

In de afdeling American League is de stand als volgt:

EAST

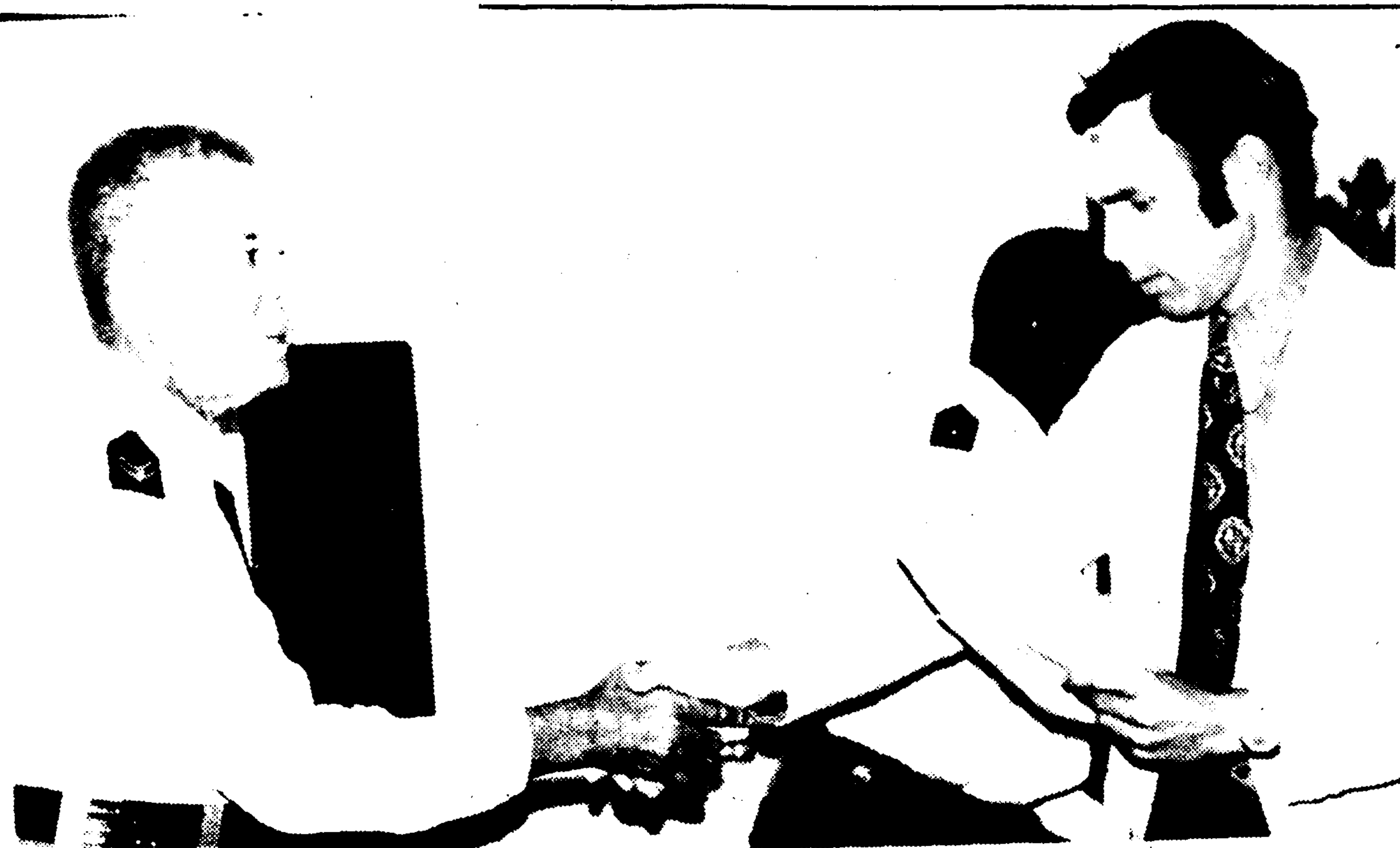
	W	L	Pct	G.B.
Boston	72	48	.600	--
Baltimore	65	53	.552	6
New York	62	57	.521	9 1/2
Milwaukee	56	64	.467	16
Cleveland	52	64	.448	18
Detroit	46	74	.383	26

WEST

Oakland	72	48	.600	–
Kansas City	65	53	.551	6
Texas	59	62	.488	13 1/2
Chicago	58	61	.487	13 1/2
Minnesota	55	66	.455	17 1/2
California	55	67	.451	18

ZELTWEG — Wilson Fittipaldi heeft vrijdag een ongelukje gehad tijdens de training voor de grote prijs van Oostenrijk. Hij werd per helicopter naar een ziekenhuis gebracht en daar werd geconstateerd dat zijn verwondingen zich beperkten tot een gebroken middenhandsbeentje en bloeduitstortingen.

ORANJESTAD – Commissaris C. Bakker overhandigde vrijdagmorgen aan de heer Wilson Grovell de gebruikelijke enveloppe in verband met zijn zilveren dienstjubileum. De heer Grovell maakt deel uit van de bezetting van de Centrale Post.



Major League

NEW YORK — Resultaten van de gisteren gespeelde baseball wedstrijden in de States.

AMERICAN LEAGUE: Texas Rangers 10 — Baltimore Orioles 6 (1e); Baltimore Orioles 13 — Texas Rangers 1 (2e); New York Yankees 5 — Kansas City Royals 4; Boston Red Sox 3 — Chicago White Sox 2; Minnesota Twins 8 — Cleveland Indians 4; California Angels 8 — Detroit Tigers 0; Milwaukee Brewers 8 — Oakland Athletics 4.

NATIONAL LEAGUE: San Francisco Giants 6 — New York Mets 2 (1e); New York Mets 9 — San Francisco Giants 4 (2e); St. Louis Cardinals 4 — Atlanta Braves 1 (1e); St. Louis Cardinals 2 — Atlanta Braves 1 (2e); Cincinnati Reds 8 — Pittsburgh Pirates 3; Philadelphia Phillies 4 — San Diego Padres 3; Montreal Expos 8 — Los Angeles Dodgers 4; Houston Astros 4 — Chicago Cubs 1.

Sport in het kort

LANDEN — Ivo van Damme heeft vrijdag tijdens atletiek wedstrijden te Landen het twintig jaar oude Belgische record van Roger Moens op de 800 meter met een-tiende seconde verbeterd. Van Damme maakte een tijd van 1 miuut 45,6 seconden.

BUENOS AIRES — Voor het eerst sinds 18 jaar heeft River Plate weer het Argentijns voetbalkampioenschap veroverd. River Plate won de beslissende wedstrijd met 1-0 van Boca Juniors. River Plate heeft het afgelopen seizoen bijna 1.500.000 gulden Ant. geïnvesteerd in nieuwe spelers, maar in het beslissende duel stonden, net als bij Boca Juniors, uitsluitend jeugdspelers van 18 jaar of jonger in het veld. De Argentijnse profs staken namelijk. Niettemin was het Velez Sarsfield-stadion met 80.000 toeschouwers tot de laatste plaats bezet.

LEEDS — Engeland heeft in de derde cricket wedstrijd tegen Australie de kans de achterstand van 0-1 (nederlaag in de eerste, draw in de tweede) weg te werken. Vrijdag kwam Australie slechts tot 107 runs voor het verlies van acht eersteinningswickets in antwoord op de 288 van Engeland. Grote man in de Engelse aanval was de linkshandige 24-jarige spin-bowler Phil Edmonds, die vijf wickets nam voor 17 runs.

DUISBURG — MSV Duisburg en Valencia zijn tot overeenstemming gekomen over de Oostenrijkse voetbal international Kurt Jara. De Oostenrijkse aanvaller is voorlopig voor een jaar door Valencia, dat al twee buitenlanders (Rep is er een van) onder contract heeft gecontracteerd. Duisburg betaalt Valencia voor het ene seizoen ruim 100.000 gulden.

MUENCHEN — Westduitse handboogschutters hebben in Muenchen het Europees kampioenschap veroverd in de samengestelde wedstrijd. In de combinatie kwam West Duitsland tot 2856 punten, Zwitserland werd tweede met 2832 en Nederland vierde met 2683. West Duitsland won ook het staand schieten met 1403 punten, Zwitserland was tweede met 1366, Nederland vierde (1311). Bij het onderdeel knielend won Zwitserland (1466) voor West Duitsland (1453). Nederland (1372) was ook hier vierde.

SANKT MORITZ — De Engelsen John Loveday-Lewis Dann hebben het Europees kampioenschap zeilen in de 505-klasse veroverd op het Silvaplana-meer bij Sankt Moritz. De uitslag van de zesde en laatste wedstrijd is: 1. Bourn-Pusinelli (GBr), Buffet-Desfarges (Fra), 3. Ringsted-Ringsted (Den). Het eindklassement is: 1. Loveday-Dann (GBr) 6 pnt, 2. Bourn-Pusinelli 34 pnt, 3. Buffet-Desfarges 52 pnt, 4. Eckerstroem-Calvert (Zwe) 55 pnt, 5. Claudel-Claudel (Fra) 57 pnt, 6. Bainbridge-Campbell (GBr) 58 pnt.

DOVER — Jon Erikson, een 28-jarige Amerikaanse student in de lichamelijke opvoeding, is er vrijdag in geslaagd Het Kanaal tussen Dover en Calais vice versa in precies 30 uur te bedwingen. Hij brak daarmee een tien jaar oud record met drie minuten dat op naam stond van zijn vader... De eerste daad van Jon was, na zijn aankomst in Dover, zijn vader in Chicago op te bellen en hem te vertellen dat hij zijn in 1965 gevestigde record kwijt was geraakt. Jon Erikson maakte de oversteek van Dover naar Sangatti, zeven mijl gelegen vanaf Kaap Griz Nez in 11 uur en 59 minuten. Hij nam de toegestane 10 minuten rust, alvorens de terugweg aan te vangen. Op de terugweg is Erikson enige tijd in moeilijkheden geweest, toen hij het contact met zijn volgboot door mist en duisternis was kwijtgeraakt. Erikson is de derde zwemmer die Het Kanaal in twee richtingen heeft bedwongen. Voor hem gingen de Argentijn Antonio Abertondo en de Brit Kevin Murphy dezelfde weg.

DEN HAAG — Voor het eerst in de geschiedenis van het korps mogen de Haagse geuniformeerde politiemannen afwijken van de kledingsvoorschriften. In verband met de hoge temperaturen heeft de hoofdcommissaris besloten, dat bij het zomeruniform geen stropdas meer behoeft te worden gedragen.

Theemiddag voor carnavalsgroep van Forti-dienaren

WILLEMSTAD — In de oude Soos van PSV heeft de commissie Grupo di carnaval di Forti een algemene vergadering gehouden, waarop bijna de helft van het aantal ingeschreven leden verscheen: iets meer dan vijftig. Er werd van gedachten gewisseld over het feest, dat men afgelopen zondag heeft georganiseerd als ten onderdeel van het fundraising-programma. Ook stelde het bestuur vast, dat de nu opgekomen leden als de definitieve kern beschouwd zullen worden, terwijl de anderen nog enige tijd de kans krijgen om iets van zich te laten horen. Voor de deelname aan het carnaval van 1976 heeft men een groep van honderd tot 120 man nodig. Het Merendeel van de leden bestaat uit overheidspersoneel dat in Fort Amsterdam werkzaam is. Dit wil echter niet zeggen dat ander overheidspersoneel zich niet kan aansluiten.

Een van de komende activiteiten is een theemiddag op zondag 31 augustus in het Buurtcentrum Brievengat. Dit wordt geheel in Antilliaanse stijl gehouden, wat de snacks betreft en de kleding van degenen die bedienen. Onder meer hebben hun medewerking toegezegd een folkloristische groep en mevrouw Sonja Garmers, die gedichten zal declameren, terwijl mevrouw Lourens een demonstratie van taartversieren zal geven.

Het idee om aan het komende carnaval mee te doen werd gelanceerd op de dag na de grote carnacalsparade van Curacao dit jaar. Verschillende overheidsdienaren bleken met hetzelfde idee rond te lopen en hebben toen de koppen bij elkaar gestoken.

Ford-auto's moeten controle ondergaan

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Verkeer heeft de Ford-fabrieken opgedragen ca. 600.000 personenauto's van de typen Mustang en Cougar van de bouwjaren 1968 en 1969 naar de dealers terug te roepen voor controle van de voorstoelvergrendeling. Het ministerie heeft geconstateerd dat die niet veilig is. Als er langdurig druk op wordt uitgeoefend kan de vergrendeling het laten afweten en kunnen de stoelen achterover klappen, met alle mogelijke gevolgen van dien.

KRALENDIJK — Op het Bonairaanse vliegveld is vrijdag onder grote belangstelling de tax-free shop van Licores Maduro officieel geopend. Talrijke gasten van Curacao waren daarvoor naar Bonaire gekomen, terwijl ook veel belangstelling van Bonaireaanse zijde bestond. Exminister drs N. Schmeltzer, die op Bonaire vertoeft, kwam ook even aanwippen en sprak onder meer met Vervoer-minister E. Voges (zie foto).



INGEZONDEN

Uitbuiting

Al jaren (ongeveer tien) ben ik rekeninghouder van de Algemene Bank Nederland of zijn compagnon de oude Henriquez Bank. Op mijn spaarbankboeken of rekening heb ik over die tien jaar een gemiddelde saldo van over de 3000 guldens gehad. In een klein formule ondergebracht: Aantal jaren (J) maal kapitaal (D), krijg je een saldo van 10J X 3D = 30JD. Nu ik echter de bank nodig heb voor een lening van f. 10.000 terug te betalen in één jaar, volgens formule 1J X 10D = 10JD, een derde van het genot dat ze van mijn geld hadden, krijg je een weigering. Daarbij nog genomen, dat ik tevreden moest zijn met 5 pct rente en daarentegen bereid ben, meer dan het dubbele te betalen nl 10 1/2 pct, bovendien een onderpand ter beschikking van de bank kan stellen met een geschatte waarde van over de f. 100.000 en een nominale waarde van over de 15.000 guldens. Een vraag aan minister Pourier, wat kunnen we hier aan doen? Dit is de reinste uitbuiting van de kleine man. Zijn geld mag wel door de bankinstellingen gebruikt worden om zich zelf te verrijken, maar als je van jou kant een investering wil doen, in dit geval een huis kopen, dan kan het niet. Bovendien kan iedere Antilliaan — Nederlander, in Nederland een huis kopen met 90 pct hypotheek, en dit via de zelfde ABN of een van zijn filialen, maar investering in eigen land kan niet. Bevordert men hiermee niet de kapitaalvlucht. Het wordt misschien tijd dat wij Antillianen ons vertrouwen gaan stellen in buitenlandse banken als: Banco Venezuela, Bank of Amerika, First National city bank etc.

OTIV.

—(Naam en adres bij redactie bekend)—

Cola Verhey als "zakenvriend" van Flores in El Nacional

Schande, dat ik Curacaoenaar Venezolaan moet verdedigen

Speelt Klein Bonaire rol in affaire?

(Van onze correspondent)

CARACAS — Het Venezolaanse ochtendblad "El Nacional" publiceerde vrijdag een interview met Cola Verhey waarin Verhey "een zakenvriend", wordt genoemd van Alfredo Flores, die vorig jaar mei onder duistere omstandigheden door de Venezolaanse politie aan de Verenigde Staten is uitgeleverd. Alfredo Flores is daarop im Miami tot vijftien jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens handel in verdovende middelen.

Cola Verhey zegt in El Nacional dat het "een schande", is voor Venezuela dat een Curaçaoënaar als ik een venezolaan in Venezuela moet verdedigen. "Wij op Curaçao vinden dat Venezuela het hoofd niet moet buigen voor andere landen die haar territorium schenden en een landgenoot ontvoeren", aldus Cola Verhey in El Nacional.

Cola Verhey wordt bij de lezers geintroduceerd als "een populair personage met nauwe betrekkingen in regeringskringen". Hij is een vennoot van Alfredo Flores in zaken met de boot, waarmee volgens hem goederen van Shell werden vervoerd tussen Venezuela, Caribische landen en central Amerika, aldus El Nacional.

Dit interview komt na een reeks publikaties waarin de Venezolaanse kranten de affaire Alfredo Flores weer oprakelen en tal van nieuwe bijzonderheden publiceren. Het is vooral een zaak van El Nacional, die vrijdag met grote koppen de gevreesde politieke PTJ er van beschuldigde zich door de FBI te hebben laten omkopen om Alfredo Flores uit te leveren.

"Zoals bekend kan een land een eigen onderaan niet aan een vreemde mogendheid uitleveren". El Nacional publiceerde ook foto's van het Venezolaanse paspoort van Alfredo Flores en dat van zijn vader, die in Venezuela geboren is.

Alfredo Flores is op Curaçao geboren en bezat ook een Nederlands paspoort. De regering van de Antillen heeft van de Nederlandse ambassade in Caracas vorig jaar de Venezolaanse autoriteiten om nadere inlichtingen gevraagd, maar "tot nu toe hebbe[n] de Venezolaanse autoriteiten de[ze] zaak vermoedelijk nog in studie" aldus een woordvoerder van d[e] ambassade in Caracas.

Een ander detail in de recen[te] publikaties van El Nacional is da[t] Alfredo Flores mede-eigenaar is va[n] een Antilliaans eilandje en misschie[n] ontvoerd is omdat hij weigerde d[it] eilandje te verkopen. Dit heeft d[e] broer van Flores in Willemsta[d] verklaard tegenover een verslaggever van El Nacional.

Het gaat om het eilandje Klei[n] Bonaire, waarvoor particuliere Ame[rikanen], rikanen, een buitenlandse mogend[heid] heid en ook de Amerikaanse ruimte[vaartorganisatie] vaartorganisatie NASA belangstelling zou hebben. Ook de Antilliaanse advokaat E. Zielinski suggereert in E[l] Nacional dat Klein Bonaire een ro[l] kan spelen in de affaire Alfredo Flores.

Kazerne krijgt andere bestemming

WILLEMSTAD. — De nieuwe com[mandant] mandant van de mariniers op d[e] Antillen kolonel N. de Waard heeft bij het aanvaarden van zijn functie vrijdagmorgen melding gemaakt va[n] de mogelijk nog in zijn bevelsperiode te verwachten veranderingen ten aanzien van de marinierskazerne Suffisant. „Deze veranderingen kun[nen] nen van invloed zijn op het karakter en de bestemming van deze kazerne" zo verklaarde hij. Hij wilde d[e] mariniers onder hun aandacht bren[gen] gen dat zolang zij in deze kazerne dienen, zij het als hun taak moeten beschouwen de kazerne in goede staat te houden.

Weer problemen rond steenbrekerij op Bonaire

Ged. Bernabela verschijnt niet op zijn werk

KRALENDIJK – Ged. Elias Berna[bela] bela — sinds anderhalve maand a[ls] zodanig in functie — heeft tegenover de Amigoe bevestigd, dat hij in d[e] afgelopen dagen niet op kantoor verschenen is. Dit omdat het zich niet kan verenigen met de gang va[n] zaken. De absentie is eveneens bevestigd door zijn collega ged. Pap[y] Statia.

Verleden week publiceerde d[e] Amigoe een oproep van ged. Berna[bela] bela aan de truck-chauffeurs o[m] steenslag te gaan transporteren voo[r] Cramer Construction. Deze oproep heeft kennelijk niet het bedoelde effect gehad. Het gevolg is nu, da[t] Cramer construction eigenlijk niet met zijn werk vooruit kan. He[t] bedrijf heeft daarom het bestuurscollege van Bonaire verzocht om we[r] met dynamiet te mogen gaan werken om de steenbrekerij te kunnen la[ten] werken. Later heeft het bedrijf d[it] verzoek telegrafisch herhaald. Ged. Bernabela schijnt daar niet zoveel voor te voelen en moet gezegd hebben: laat Cramer construction zelf maar stenen gaan rapen. Op Bonaire maakt men zich bezorgd d[at] een dergelijke houding dadelijk ook de verlenging van de startbaan van [de] Flamingo-luchthaven in gevaar brengt. Ged. Bernabela wilde geen commentaar geven.

Ged. Statia liet weten, dat hij er d[e] voorkeur aan had gegeven het ve[r]zoek van Cramer construction de[gelijk] lijk te bestuderen. Hij voelde er niet veel voor om snel een negatief antwoord te geven.

De steenbrekerij heeft al politieke geschiedenis gemaakt. Voor de ve[r]kiezingen maakte de partij, waarvoor de heer Elias Bernabela gedeputeerd is, van deze steenbrekerij een principiele kwestie. Een deskundig onderzoek wees uit, dat het allemaal nog mee viel met de stof- en geluidsoverlast voor Rincon. Bij de samenstelling van het bc speelde deze kwestie ook een belangrijke rol. Er leek een oplossing te zijn gevonden door het inschakelen van de particuliere truckchauffeurs, die de steenslag zouden gaan leveren aan Cramer construction. Deze oplossing schijnt nu niet zoveel effect te sorteren.

AGENDA ARUBA

...se nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NÁ KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 1555.

WIT-GELE KRUIS: Dakota, zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad, zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad, zr Henricus, tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera, zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas, zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro Hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.J.W.H. Janssen, Tanki Leendert ..., tel.: 4393; San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponse, Savaneta 317, tel.: ...24.

* * * * *

DIVERSEN
IOWUA-RECREATION CENTER: 20.00 domino (vriendsch.): Metal Trades - Natural Bridge.

* * * * *

ZONDAG

DIVERSEN
IOWUA-RECREATION CENTER: 10.00 club geopend; 19.00 filmvoorstelling voor kinderen en volwassenen.
TOERISTENSCHIP: 09.30-01.00 Nordic Prince - vert. Selma.
TIVOLICLUB: 18.00-24.00 dansen op muziek van Nueva Dimension.

SPORT
SOFTBALL: 10.30 Sangria Torito vs Love Birds; 12.00 wegenbouw vs Mansur Dept.; ~~12.00 wegenbouw vs Mansur Dept.;~~ 13.30 Bronx Birds vs ACI; 15.00 Sibonne vs Ballentine C.H. — terrein Plantersrust. 10.30 Parliament vs CB Noord; 12.00 ...be vs AMC; 13.30 Sansui vs Check Point color; 15.00 La Popular vs Chuchubi — terrein Blue Stars.

* * * * *

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarima School, Macuarima; 10.00 te Sint Janschool, Kadushi Largu.
DAF: 08.00 te Sint Jozefschool; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - postkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.

* * * * *

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 09.00 en 19.00.
SAN MANUEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00.
PARADERA: (zat.: 19.00) 07.30, 11.30 en ...
... CHIQUITO: 18.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, ... en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en ...
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): ...

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen
PIEDRA PLAT: 19.00 ds Hessen.
ORANJESTAD: 09.30 ds A. Belz.

TELEARUBA

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; ... superman; 17.30 Dusty's trail; ...45 cartoons; 18.45 nieuws eng.; ... "jobs" for tomorrow; 19.15 ... progr.; 19.30 Topogigio; 20.00 ... train; 21.00 pap. nieuws; 21.30 ... in the house; 22.00 teletheatre.

* * * * *

ZONDAG

TELEARUBA: 15.00 this is the ...; 15.30 Aruvision (live); ... cartoons; 17.00 rock concert; ... nature without secret; 18.30 ...; 18.45 eng. nieuws; ... Antillas y su gobierno; 19.15 ... progr.; 19.30 rock cycle; 20.00 ... geographic; 21.00 resumen di ...; 21.30 Hawaii five-O; 22.30 ... Douglas-show.

Vijf maanden voor diefstal en vervalsing van cheques

ORANJESTAD. — Een 42-jarige employe van de Lago met maar liefst 29 dienstjaren met de initialen J.R. moest vrijdagmorgen terecht staan beschuldigd van diefstal met braak, valsheid in geschrifte en oplichting. Verdachte bekende driemaal in een kantoor van Interbeton op het Lagoterrein te zijn geweest. De twee laatste keren moest hij inbreken aangezien het kantoor op slot was. De eerste keer stapte verdachte het kantoor dat openstond binnen en ging er van door met een cheque van 1725 gulden uitgeschreven voor een zekere W. Hij pleegde valsheid in geschrifte en verzilverde de cheque zonder enige moeilijkheden bij een bankfiliaal. De tweede keer verwijderde hij shutterbladen uit een kantoor en nam er een blanko cheque mee welke hij invulde op een gefantaseerde naam voor een bedrag van 3075 gulden. De derde keer deed hij hetzelfde voor een bedrag van 2775 doch ditmaal lukte het niet. Inmiddels had men bij Interbeton gemerkt dat er iets verkeerd zat en verdachte werd toen hij de laatste cheque van 2775 gulden wilde verzilveren, door de politie in het bankgebouw aangehouden.

Tegenover de rechter verklaarde verdachte dat hij niet meer cheques heeft vervalst of weggenomen. Door Interbon werd echter gezegd dat er nog meer cheques zijn kwijtgeraakt. Waarom had verdachte die als een eerzaam burger een goed huisvader bekend staat, dit gedaan? Beklaagde zei dat hij dit gedaan had omdat hij zijn huis wilde opknappen en hier geen geld voor had. Zowel de eerste als de tweede cheque die hij valselijk heeft kunnen verzilveren waren inmiddels terugbetaald door de advokaat van verdachte. De officier van justitie wees erop dat verdachte niet voor de eerste keer moeilijkheden heeft gehad op zijn werk. In de zestiger jaren heeft er al iets in die geest plaats gevonden, dus er is wel sprake van een zekere recidive. Hij eiste daarom zes maanden gevangenisstraf waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Als advokaat trad op de heer S. H. Tjon Ajong. Hij noemde zijn cliënt een eerzaam burger, kostwinner, gehuwd en vader van vijf schoolgaande kinderen. „Een zaak om te huilen" zo noemde de raadsman de strafzaak. Hij wilde ook aantonen dat zijn cliënt geen perverse dief is. Hij had namelijk de salarisenveloppen en een geldkistje welke er ook in het kantoor lagen niet meegenomen.

De raadsman deelde mee dat verdachte thans 29 deagen in voorarrest had gezetten en van de Lago zijn vier weken vakantie nu vroegtijdig heeft mogen nemen. Hij verzocht de rechter nu dan ook aan deze man de kans van zijn leven te geven door het hem mogelijk te maken morgen weer naar zijn werk te gaan. Als verdediging voerde de raadsman verder aan dat in de dagvaarding gesproken wordt van blanko cheque, doch dat eigenlijk had moeten staan cheque-formulier en hij haalde definities aan zoals in het Wetboek van Koophandel omschreven. De rechter verwierp dit verweer en achtte bewezen dat er tweemaal diefstal met inbraak was gepleegd, alsmede valsheid in geschrifte en oplichting. Indien dit alles slechts éénmaal was gebeurd aldus de rechter dan voel ik wel iets voor het idee van de raadsman om beklaagde een kans te geven en hem morgen weer aan het werk te sturen. Het is echter herhaalde malen geschied. Hij veroordeelde beklaagde daarom tot een gevangenisstraf van vijf maanden waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Dit houdt in dat beklaagde nog een mand op Dakota moet blijven. De rechter zei tegen beklaagde dat de straf weinig was maar dat hij terdege rekening heeft gehouden met de omstandigheden en ook met het feit dat het geld terugbetaald was.

N.V. Larmonie waarnemend landsbemiddelaar Aruba

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van 13 augustus 1975 werd met ingang van die datum de heer N.V. Larmonie, secretaris toegevoegd aan de landsbemiddelaar op Aruba, als zodanig eervol ontheven. De heer Larmonie is nu benoemd tot plaatsvervangend landsbemiddelaar. Bepaald is dat de heer Larmonie de wettelijke voorgeschreven eed of belofte bedoeld in artikel 1 van het Arbeidsvredebesluit 1 (P.B. 1946 no. 129) in handen van de minister van Arbeid dient af te leggen.

LATIN AMERICAN 1975 CHAMPIONS

ORANJESTAD — In een spannende finale wedstrijd behaalde Aruba gistermiddag voor ruim achtduizend toeschouwers een 9-8 overwinning op de Dominikaanse Republiek en daarmede het kampioenschap van Latijns Amerika. Op de foto het winnende team met de kampioensvlag.

Coordinator voor bedrijven op Aruba

ORANJESTAD. — Ged. Roland Lacle heeft aan de pers medegedeeld dat het BC na een vergadering met de hoofden van dienst besloten heeft een coördinator te benoemen voor de bedrijven van het eilandgebied. Er kan zoveel werk van de verschillende bedrijven zoveel beter gecoördineerd worden. Dit zal niet alleen efficiënter werken maar ook goedkoper.

De gedeputeerde haalde hierbij als voorbeeld aan het vervoer van arbeiders van en naar het werk. Indien men hier coördinerend zou optreden, kan er veel bespaard worden. Wanneer dit transport goed geregeld is, zal het ook ten strengste verboden zijn met D-wagens naar huis te gaan. Momenteel worden ook de autotoelage en kilometervergoedingen grondig bestudeerd. De functie van coördinator van de bedrijven zal waarschijnlijk in handen komen van ir C. Terzano die ook belast zal worden met een reorganisatie van Aruminio n.v., die geheel zal moeten dienen voor de verwerving van grondstoffen op land en in de zee.

ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Sportzaken Nel Oduber was evenals zovele duizenden mensen dolgelukkig met het behaalde kampioenschap dat hij met één der spelers een rondgang maakte.

Aruba Pabien

HET ARUBAANSE Little League team is kampioen van Latijns Amerika geworden. Het enthousiasme van de duizenden kijkers en van de duizenden luisteraars kenden geen grenzen meer en wij geloven niet dat er ooit op Aruba met meer enthousiasme en ontroering het "Aruba dushi terra" heeft geklonken dan gistermiddag in het Little League baseball park.

Hierbij bleek wel bijzonder duidelijk hoe belangrijk het streven is om de nadruk op het eigen Arubaanse volkslied te leggen, waarbij wij met velen er van overtuigd zijn, dat het niet verstandig zou zijn om het "Aruba dushi terra" voor een ander volkslied te veranderen.

Aruba vierde gisteren feest en er was alle reden toe. Niet alleen omdat Aruba Latijns Amerikaans kampioen werd, maar ook omdat de organisatoren op een uitstekende organisatie kunnen terugblikken, terwijl het publiek daardoor mede van prima wedstrijden heeft kunnen genieten.

Daarom pabien Aruba.

Miss Teenage Intercontinental

ORANJESTAD. — Van de organisatoren van Miss Teenage Intercontinental wordt vernomen dat Maybeline Arends met haar groep The Sun-rise het volkslied van Miss Teenage Intercontinental zal zingen. Zoals bekend zal de verkiezing van Miss Teenage Intercontinental life worden uitgezonden door Venevision. Hierdoor zullen circa vier á vijf miljoen personen de verkiezing kunnen zien. Reeds vanaf vorige week kan men reclame horen op Venevision voor deze verkiezing op Aruba.

De organisatoren worden geconfronteerd met een enorme vraag naar kaarten voor de verkiezingsavond. Vanaf vrijdag zijn er kaarten verkrijgbaar. Men wordt aangeraden tijdig een kaart te kopen. Ook heeft men bevestiging van Venevision ontvangen dat het presentatiebal in EDVA op 23 augustus ... op de film zal worden vastgelegd. ... 29-tal jongemannen van Aruba zullen worden voorbereid om de verschillende Misses op deze avond te begeleiden. ... beker in de vorm van ... die ... ten ring zal schenken.

Baby uit rechtszaal verwijderd

Jonge moeder verwikkeld in grote cocaine-affaire

ORANJESTAD. — Zich van iets noch iemand iets aantrekkend stapte vrijdagmorgen de 21-jarige verkoopster M.A.H. met een één maand oude baby op haar arm de rechtszaal binnen waar zij terecht moest staan wegens het bezitten en vervoeren van cocaine en marihuana.

De rechter zei ervan op de hoogte te zijn, dat verdachte niet zo lang geleden een baby had gehad, doch was niet van plan haar zaak te behandelen zolang ze de baby op haar arm had. Na enig bezwaar besloot verdachte toch maar de baby aan haar moeder te overhandigen die met het kind de rechtszaal verliet.

Verdachte M.A.H. is de laatste verdachte die nog voor moest komen van de grote cocaïnezaak waarin zware straffen gevallen zijn. Verdachte heeft reeds vanaf 27 oktober tot 11 maart in voorarrest gezeten, doch vanwege haar zwangerschap is zij toen vrijgelaten. Verdachte H. had een verhouding met B.C., een der hoofddaders in de cocaïnezaak. Zij was het dan ook die toen haar geliefde B.C. door de politie was gearresteerd, een vriend van haar, R.D.C., verzocht met haar mee te gaan om cocaïne welke in het huis van B.C. lag weg te halen. Zoals bekend is de cocaïne toen van hand tot hand gegaan, totdat uiteindelijk het spul in de lagoen in Oranjestad werd geworpen. Uit de strafkaart van beklaagde bleek dat zij reeds meermalen met de justitie in aanraking was geweest in verband met verdovende middelen. Ofschoon beklaagde dus niet actief in de handel in verdovende middelen heeft meegedaan, zij wist er veel van af door haar omgang met een der hoofddaders.

De officier van justitie vond dat in het verleden reeds vaak genoeg rekening was gehouden met het feit dat betrokkene een vrouw was. Hij noemde het een verzachtende omstandigheid dat er thans een baby was geboren en de zorgen van zijn moeder nodig had. Hij eiste daarom een jaar gevangenisstraf waarvan zeven maanden en vijftien dagen voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Dit betekent dat verdachte niet meer naar Dakota hoeft en dat haar straf gelijk zou zijn aan de tijd reeds in voorarrest doorgebracht.

Als raadsman trad op mr P.V. Sjiem Fat, die vond dat zijn cliënt verwikkeld was geraakt in een drug affaire, maar dat haar rol erin niet van beslissende betekenis is geweest. Zij is pas in actie gekomen toen haar de man met wie zij een verhouding had gearresteerd had. Ofschoon zij dus wel van de handel afwist, kan men moeilijk van haar verwachten dat zij haar geliefde zou gaan verraden. Bovendien was het zo, dat de veel oudere man een veel grotere invloed op haar had dan zij op hem, zo betoogde de advokaat. Ook wees hij erop dat haar verblijf van vier-en-een-halve maand in Dakota voor haar veel zwaarder is geweest door de toestand van zwangerschap waarin zij verkeerde alsmede het feit dat zij vrouw was en geen contact had met andere gevangenen omdat de afdelingen gescheiden zijn.

De rechter achtte in zijn uitspraak bewezen dat verdachte cocaïne had vervoerd en nam erbij in aanmerking dat haar rol aanzienlijk groter is geweest dan in de dagvaarding vermeld. Hij gaf haar echter, gezien de huidige omstandigheden, een onvoorwaardelijke straf gelijk aan het voorarrest en besloot haar geen voorwaardelijke straf meer op te leggen.

Sectie op foetus

ORANJESTAD. — Uit de sectie op de foetus welke eergistermiddag te Balashi werd gevonden is gebleken dat het hier een miskraam betrof en dat de vrucht ook niet geleefd heeft. Het onderzoek duurt voort.

VITORIA. — In de nacht van dinsdag op woensdag heeft een tamelijk krachtige bom aanzienlijke schade aangericht aan een onder leiding van Jezuïeten staand opleidingsinstituut in de Spaanse plaats Vitoria.

Arubakannieuwe plannen betalen

ORANJESTAD. — De liquiditeitsprognose voor het eilandgebied Aruba is gunstig, aldus verklaarde donderdagmiddag de Arubaanse gedeputeerde van Financiën Caspar Boekhoudt tegenover de pers. De financiële toestand van het eilandgebied is iets moeilijker, maar de gedeputeerde was de mening toegedaan dat men de nieuwe plannen van het BC toch kan betalen, al blijft natuurlijk voor grote projecten hulp uit het buitenland geboden.

De centrale dienst mechanische administratie zal volledig gereorganiseerd worden en men zal trachten zo snel mogelijk de achterstand in te lopen. Wat betreft het projectteam dat met de computer moet werken, vond de gedeputeerde dat dit niet mislukt is doch nimmer goed heeft kunnen werken. Men zal in dit verband gebruik maken van het aanbod van de Lago dat men altijd een beroep kan doen op Lago-deskundigen. Men zal de Lago om een programma-analist vragen. Wat betreft de jaarrekeningen zei ged. Boekhoudt dat de jaarrekening van 1969 thans gereed gekomen was. Hij was er geen voorstander van dit aan een particulier kantoor uit te besteden. Het eilandgebied moest dergelijke dingen zelf kunnen doen.

Kol. Bons prijst VKC

WILLEMSTAD. — De afgetreden commandant van de [illegible] de Nederlandse Antillen, [illegible] A. Bons, die met het neerleggen van deze functie ook een punt zette achter een dertigjarige periode bij het Korps Mariniers heeft vrijdagmorgen in zijn toespraak lof toegezwaaid aan het Vrijwilligers korps Curaçao (VKC). Hij roemde de „enthousiaste samenwerking", welke hij van het VKC had ondervonden en ook de „trouw en aanhankelijkheid" waarvan het VKC getuigde. Tevens dankte hij het VKC „voor de vele malen, dat de VKC-kapel belangeloos optrad bij onze ceremoniële verrichtingen". De aftredende commandant sprak de hoop uit „dat ook de burgerij van Curaçao de grote verdiensten van dit korps (VKC, red.) voor de gemeenschap op de juiste waarde weet te schatten". In zijn dankwoord betrok hij verder onder meer de politie en de eilandsdiensten met wie hij vaak te maken heeft gehad.

Met vakantie bij de Heer-diensten gaan door

WILLEMSTAD. — Hoewel de grote schoolvakantie inmiddels [illegible], zal het zes weken geleden begonnen programma „Met vakantie bij de Heer", ten gehore gebracht in de zondag-namiddag-diensten van de kerk te Bonam, nog enige weken worden voortgezet, [illegible] van heinde en ver [illegible] de kerkmuziek [illegible] ontvangen mededeling. Aan het begin van de vakantie hoorden wij muziek uit de eerste eeuwen van onze jaartelling en via de Renaissance betreden we momenteel de eeuw der Barok. Voor aanstaande zondag staan op het programma werken van Vivaldi — het „Gloria in excelsis Deo" — en van Joh. Seb. Bach, van wie door hem gecomponeerde misdelen ten gehore worden gebracht. Een koorwerk van Monteverdi zal als „Introitus" te beluisteren zijn, terwijl de dienst besloten wordt met een orgelwerk van de Duitse componist Scheidt. Eenieder is hartelijk welkom. De aanvang: 17.30 uur, maar vanaf 17.20 uur is muziek te beluisteren.

DEN HAAG — De tropische temperaturen van de laatste dagen in Nederland hebben gezorgd voor een enorme toename in de omzet van ijs, bier en frisdranken. Cijfers zijn nog moeilijk te krijgen maar aangenomen wordt dat er over het algemeen tweemaal zoveel wordt gedronken als normaal. De ijsverkoop ligt in deze dagen ongeveer vijftig procent hoger.

AFDELING VOLKSONTWIKKELING & CULTUUR.

Op 1 september 1975 begint aan de leergang CURACAOSE AKADEMIE VOOR BEELDENDE KUNSTEN, de 3-jarige opleiding:

ALGEMEEN BEELDENDE VORMING

(gebonden afdeling)

VEREISTEN: 1) diploma M.A.V.O.-3 of M.A.V.O.-4 of E.T.A.O. (met handenarbeid)
2) voldoende aanleg.

De opleiding omvat o.a. vrij tekenen, schilderen en fotografie en wordt afgesloten met een examen ter verkrijging van het diploma "Algemeen Beeldende Vorming".

INSCHRIJVING: van 5 augustus t/m 15 augustus 1975; maandag t/m vrijdag vanaf 9.00 tot 12.00 uur 's morgens en vanaf 13.30 tot 16.30 uur 's middags te Landhuis Hel Salinja.

VOORLICHTINGSAVOND: 18 en 19 augustus 1975 om 20.00 uur in het QUARANTAINEGEBOUW (van Leeuwenhoekstraat) te Mundo Nobo.

HOOFD VOLKSONTWIKKELING & CULTUUR
H. D. JANSEN.

DEPARTAMENTU DI DESAROYO PUBLIKO Y KULTURA.

Dia 1 di september 1975 lo cuminsá na CURACAOSE AKADEMIE VOOR BEELDENDE KUNSTEN, un curso nobo pa

ALGEMEEN BEELDENDE VORMING

(gebonden afdeling)

cual lo dura 3 anja.

EXIGENCIA: 1) diploma M.A.V.O.-3 of M.A.V.O.-4 of E.T.A.O. (cu handenarbeid).
2) bastante aptitud.

E curso ta consistí di e.o. "vrijtekenen", pintamentu y fotografia. Na final di e curso 'e cumistanan lo pasa un examen pa e diploma di "Algemeen Beeldende Vorming".

INSKRIPSHON: for di 5 te cu 15 di augustus 1975 di dialuna te diabierne tur dia for di 9'or te 12'or di mainta y for di 1'or y trinta te cu 4.30'or atardi na Landhuis Hel Salinja.

Nochi di INFORMASHON: Dia 18 y 19 di augustus 1975 pa 8'or di anochi den QUARANTAINEGEBOUW (van Leeuwenhoekstraat) na MUNDU NOBO.

HEFE DEPARTAMENTU DI DESAROYO PUBLIKO Y KULTURA.
H. D. JANSEN.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao verzoekt de ouders van leerlingen die aan het begin van dit schooljaar geen plaatsing hebben kunnen krijgen op een school voor voortgezet onderwijs (HAVO, MAVO, ETAO, L.T.S. of Huishoudschool), zich te melden bij het Hoofd van de basisschool, waar deze leerlingen ingeschreven stonden.

* * * * * * * * * * * *

Gobierno di Korsou ta suplika mayornan di alumnonan ku na prinsipio di e anja eskolar aki no a hanja luga na un skol sekundario, esta HAVO, MAVO, ETAO, L.T.S. of Huishoudschool pa meldu nan mes serka e kabes di e skol kaminda e yiu tabata bai.

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Bestuurscollege ta partisipa ku en connección ku tratamentu di presupuesto, dialuna 18 di Augustus proximo, diputadonan y señor Betico Croes lo no por atende publico en general;
Esaki lo ta te próximo aviso.

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op maandag 18 augustus 1975, des morgens om 9.00 uur.

AGENDA

1. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor de Dienst voor Openbare Werken voor het dienstjaar 1975. (Uitvoering Beheersverordening Dienst voor Openbare Werken)
2. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting voor de Dienst voor Openbare Werken voor het dienstjaar 1975.
3. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor het Water- en Energiebedrijf voor het dienstjaar 1975. (Uitvoering Beheersverordening Water- en Energiebedrijf).
4. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van het Water- en Energiebedrijf voor het dienstjaar 1975.
5. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor de Telefoondienst voor het dienstjaar 1975. (Uitvoering Beheersverordening Telefoondienst)
6. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van de Telefoondienst voor het dienstjaar 1975.
7. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor het Administratiebureau Ontwikkelingsprojecten voor het dienstjaar 1975. (Uitvoering Beheersverordening Administratiebureau Ontwikkelingsprojecten).
8. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van het Administratiebureau Ontwikkelingsprojecten voor het dienstjaar 1975.
9. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van afschrijvingspercentages (Uitvoering Eilandsverordening reserves en fondsen 1959, Ab. 1959 no. 18)
10. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting [illegible] het dienstjaar 1975.

Oranjestad, 4 [illegible]
De Voorzitter [illegible]
F.J. T[illegible]

DOMINICAANSE WERPER FAALDE IN LAATSTE INNING

Feestvreugde na overwinning in finalewedstrijd

Aruba ongeslagen kampioen L. L.

ORANJESTAD — Aruba is gistermiddag voor het eerst in het 17-jarig bestaan van de Aruba Little League Latijns Amerikaans kampioen geworden na een 9-8 op de Dominicaanse republiek in de finalewedstrijd. De overwinning en tevens de titel werd in Aruba's laatste slagbeurt bereikt toen met de drie honken bezet de Dominicaanse pitcher Juan Debrand vier wijd gaf aan Rubert Paesch, waardoor derde honkloper Kenrick Juddan op gemakkelijke wijze met de winnende run kon binnenwandelen. Hoewel Aruba reeds in de eerste inning een comfortabele 7-1 voorsprong nam, hing de overwinning in de laatste inning toch aan een zijden draad, doordat de Dominicanen geleidelijk aan de achterstand inhaalden. De jongens uit Quisqueya kwamen zelfs zover dat zij in hun laatste slagbeurt een 4-8 achterstand in een 8-8 gelijkspel omzetten. Het gevaar dat voor Aruba bestond was dat de Dominicanen (met uitzondering van de derde en vijfde) in alle overige innings een of meer runs maakten.



Spannend tot laatste moment

Het laatste deed zich meer voelen toen in Aruba's laatste slagbeurt in de zesde inning de stand nog steeds 8-8 was nadat twee outs waren gevallen. Het mogelijke in het baseballspel gebeurde echter hierna, toen met alleen Kenrick Juddan op tweede honk na een two-base hit te hebben geslagen, de Dominicaanse pitcher Miguel Garabito de controle over de thuisplaat verloor en twee vrije lopen weggaf, waardoor de drie honken bezet raakten. Garabaito werd van de heuvel geroepen om plaats te maken voor Juan Debrand. Laatstgenoemde slaagde er echter niet in ook maar één strike te werpen, maar wel vier wijd ballen, waardoor Kenrick Juddan met de winnende „forced run" kon binnenkomen.

De vreugde bij de naar schatting tienduizend personen in de ballpark en de tienduizenden aan de radio kende geen grenzen, waarbij zelfs een brassband het speelveld betrad om de Arubaanse overwinning luister bij te zetten. Uit alle kelen klonk hierna het „Aruba dushi tera" waarmee het toernooi werd afgesloten. Aruba is hierdoor voor het eerst ongeslagen Latijns Amerikaans Little League kampioen geworden met 4 achtereenvolgende overwinningen.

Feest

De grote zege werd hierna overal op het eiland gevierd, o.m. in het Americana Hotel, waar in de avonduren de prijsuitreiking plaatsvond tijdens het afscheidsbanket. Hierbij overhandigde gezaghebber Jossy Tromp onder luid applaus de kampioensprijs aan het Arubaans team. Andere prijswinnaars waren subkampioen de Dominicaanse republiek, beste batter Angel Rodriquez van de Dominikaanse republiek met een gemiddelde van .533, beste werper Regino Yrausquin van Aruba met twee overwinningen zonder verlies, homerun-koning Miguel Garabito van de Dominicaanse republiek met twee homers, en Mexico, dat als de winnaar van de verliezersronde, eindigde. Curacao, dat voor de tweede keer aan een Latijns Amerikaans kampioenschap deelnam, eindigde op de derde plaats.

Het wedstrijdverloop van de finale Aruba-Dom. Republiek is als volgt: 9 runs, 9 hits en 7 veldfouten voor Aruba en 8 runs, 11 hits en 3 veldfouten voor de Dominikaanse Republiek. Rupert Paesch won voor Aruba en Miguel Garabito verloor voor de Dominikaanse Republiek. De grote jongens die Aruba aan de eerste Latijns Amerikaans titel hielpen waren de spelers: Kernick Juddan, Maximo Garcia, Guillermo Raymond, Bryan King, William Gomez, Angel Martilia, Ricardo Felix, Roy Illis, Regino Yrausquin, Rubert Paesch, Nicolas Thijsen, Orlando Williams, Frenk Kock, Eitel Martinus, alsmede manager Juan Maduro en coach Charlie Lynch. Het werk dat de vier trainers Juan Maduro, Francisco Chirino, Chu Halabi en Josito Muyale voor de jongens verrichtten bleek achteraf niet vergeefs te zijn geweest.

Voor de Aruba Little League was het afgelopen Latijns-Amerikaans kampioenschap niet alleen de grootste zege op sportgebied, doch ook financieel doordat de Arubaanse bevolking op enthousiaste wijze haar waardevolle medewerking verleende aan het kampioenschap.



Spelmomenten uit de finalestrijd tussen Aruba en Santo Domingo.

ORANJESTAD – Voordat gistermiddag het Arubaanse LL baseballteam ten strijde trok, werd het door gezaghebber Jossy Tromp, minister Hendrik Croes, het voltallige bestuurscollege en MEP-leider Betico Croes alle succes toegewenst.

TEL AVIV — Turkije heeft zich teruggetrokken voor zijn wedstrijd uit de eerste ronde van het Davisbekertoernooi tegen Israel, die op 29 augustus in Tel Aviv zou beginnen. De Turkse tennisbond deelde mee dat de drie beste spelers op dit moment in de Verenigde Staten studeren en dat de beste junioren in dezelfde periode aan de Middellandse Zee-spelen in Algiers zullen deelnemen. Zes jaar geleden trok Turkije zich ook terug voor de wedstrijd tegen Israel, toen waren de vier topspelers verhinderd wegens studie en dienstplicht.



O. Duitsland overtuigend aan de kop

Enith Brigitha begint goed bij Eurocup dames

LEEDS — De Nederlandse damesploeg staat na de eerste dag op de tweede plaats voor de Europa Cup. Oost-Duitsland leidt, ondanks het feit dat de Oostduitsers geen enkele zwemster in de gelederen hebben die in Cali aan de start verscheen. Maar de B-ploeg was nog sterk genoeg om vijf van de zeven nummers te winnen: 100 meter rugslag Jutta Engelamn 1.06,26, 100 meter vlinderslag, Leucht 1.03,54, 400 meter vrije slag Andrea Eife 4.25,53, 200 meter wisselslag Annekatrin Schott 2.23,56 en de 4x100 meter wisselslag estafette in 4.22,55. Overtuigend, zonder meer. De met grote verwachtingen naar Leeds afgereisde Nederlandse ploeg kwam tot twee overwinningen. Wijda Mazereeuw was wederom de aangename verrassing met haar eerste plaats op de 100 meter schoolslag in de nieuwe nationale recordtijd van 1.13,96. De zilveren medaille van de wereldkampioenschappen is dus geen uitschieter geweest. De Noordhollandse is erin geslaagd haar topvorm vast te houden waardoor opnieuw een schitterende tijd werd gerealiseerd: 68 seconden boven het wereld-en Europese record van de Oostduitse Renate Vogel.

Enith Brigitha, brons in Cali op de vrije slagnummers, was op de sprint ongenaakbaar en won in de acceptabele tijd van 58,20. Een tweede plaats viel het wisselslagkwartet in 4.27,08 ten deel. Twee derde plaatsen werden behaald: een op de 200 meter wisselslag door Enith Brigitha in 2.26,49 en een door de talentvolle Annelies Maas op de 400 meter vrij in 4.32,18. Paula van Eijk vermocht weinig indruk te maken op de 100 meter rugslag met haar 1.08,82 hetgeen haar slechts een vierde plaats opleverde. De Heemsteedse moest zelfs nog de Italiaanse Roncelli voor laten gaan. Teleurstellend was natuurlijk de verrichting van Jose Damen op de 100 meter vlinderslag. Nationaal gezien mag een chrono van 1.05,78 aanvaardbaar zijn, internationaal gezien tel je met een tijd boven de 1.05 op dit nummer niet meer mee. De Brabantse eindigde dan ook kansloos in de achterhoede, zesde.

De eerste uitslagen zijn: 1. Enith Brigitha (Ned) 58,20 seconden, 2. Jutta Weber (Wdl) 58,77, 3. Monika Seltmann (ODl) 1.00,12, 4. Lydia Kobzowa (Sov) 1.00,31, 5. Judith Pelle (Hon) 1.00,87, 6. Dorothy Hill (GBr) 1.01,00, 7. Yvette Persson (Zwe) 1.01,08, 8. Elisabeth Dessy (Ita) 1.02,97.

100 meter rugslag: 1. Jutta Engelmann (ODl) 1.06,26, 2. Angelika Grieser (WDl) 1.07,52, 3. Roncelli (Ita) 1.08,15, 4. Paula van Eijk (Ned) 0.08,82, 5. Lundberet (Zwe) 1.08,95, 6. Nadia Stawko (Sov) 1.08,97, 7. Madarasy (Hon) 1.09,92, 8. Hardy (GBr) 1.10,26.

Wijda Mazereeuw stelde even later haar eigen nationale record op de 100 meter scherper. Zij won dit onderdeel in 1.13,96. Het oude record stond sinds de wereldkampioenschappen in Cali (23 juli) op 1.14,18.

Verdere uitslagen:

100 meter schoolslag: 1. Wijda Mazereeuw (Ned) 1.13,96 (nieuw Nederlands record), 2. Schott (Odl) 1.14,66, 3. Kelly (GBr) 1.15,48, 4. Volkova (Sov) 1.15,81, 5. Askamp (WDl) 1.15,06, 6. Petterson (Zwe) 1.16,57, 7. Corniani (Ita) 1.18,23, 8. Ludanyi (Hon) 1.18,29.

100 meter vlinderslag: 1. Leucht (ODl) 1.03,54, 2. Stelofastova (Sov) 1.04,72, 3. Beckmann (WDl) 1.05,00, 4. Andersson (Zwe) 1.05,14, 5. Schiavon (Ita) 1.05,74, 6. Josee Damen (Ned) 1.05,78, 7. Szlavitsek (Hon) 1.07,00, 8. Alexander (GBr) 1.07,27.

400 meter vrije slag: 1. Andrea Eife (ODl) 4.25,53, 2. Wagner (WDl) 4.30, 43, 3. Annelies Maas (Ned) 4.32,18, 4. Walker (GBr) 4.33,01, 5. Vlasova (Sov) 4.33,76, 6. Lazar (Hon) 4.36,08, 7. Martensson (Zwe) 4.38,91, 8. Valentini (Ita) 4.39,28.

4x100 meter wisselslag estafette: 1. Oost-Duitsland 4.22,55, 2. Nederland 4.27,08, 3. Sovjet-Unie 4.27,44, 4.27.44, 4. West-Duitsland 4.30,41, 5, Groot-Brittannie 4.31,54, 6, Zweden 4.33,60, 7. Italie 4.34,77, 8. Hongarije 4.36,84.

De laatste uitslagen van de eerste dag zijn: 200 meter wisselslag: 1. Annekatrin Schott (ODl) 2.23,6, 2. Ann Adams (GB) 2.25,83, 3. Enith Brighita (Ned) 2.26,49 4. Anita Ernszt (Hon) 2.28,94, 5. Anita Zarnowiecki (Zwe) 2.30,46, 6. Sjoebina (SU) 2.31,36, 7. Birgit Nuemann (WDl) 2.35,57, 8. Paolo Mobozzi (Ita) 2,37,24.

Stand na eerste dag: 1. Oost-Duitsland 57 punten, 2. Nederland 52, 3. West-Duitsland 43, 4. Sovjet-Unie 39, 5. Groot-Brittannie 31, 6. Zweden 26, 7. Italie en Hongarije 19.

Fedeprof: protesten leveren niets op.

WILLEMSTAD. — Twee in het kader van de Fedeprof-competie ingediende protesten hebben voor de protesterenden niet het verwachte effect opgeleverd. Het protest van De Koningh, wat betreft de wedstrijd tegen Vesta, is namelijk niet ontvankelijk verklaard. De Koningh had namelijk het zogenaamde protestgeld — zeggen en schrijven één rijksdaalder — niet binnen de vastgestelde termijn gestort, zodat de protestcommissie met dit protest heel gauw klaar was.

Het protest van Veendam wat betreft de wedstrijd tegen Scherpenheuvel is afgewezen. Volgens Veendam had de betrokken scheidsrechter de regels verkeerd toegepast wat betreft het invallen van de voetballer Curie in de plaats van Isebia. Volgens Veendam had Curie ongerechtigd gesteld.

De protestcommissie vindt echter dat de scheidsrechter de regels niet verkeerd toepaste. Volgens de toelichting op regel 3 sub 4 mag een speler, die zonder permissie van de scheidsrechter het veld heeft verlaten, weer het veld betreden, maar dan moet hij wel een waarschuwing ontvangen. Dus, aldus de protestcommissie, toen er gewijzigd werd, heeft de captain van Scherpenheuvel de scheidsrechter gewaarschuwd en deze had het recht om de speler Curie toestemming te geven te gaan spelen. Curie, aldus de commissie, was dus niet ongerechtigd aan het spelen.

Sport-symposium II

Sport bedrijvend maakt men zijn vaderland bekend. Kom dus daarom ook met constructieve plannen voor de dag. De beste kans daartoe is deel te nemen aan het eerste Sport-symposium op Curacao en wel op 30 augustus.







CLAT ontkent communistische tendensen

CGTC herhaalt standpunt anti-inflatiepakket

EDUARDO GARCIA

WILLEMSTAD. – De adjunct-secretaris-generaal Eduardo Garcia van de Latijnsamerikaanse vakcentrale CLAT heeft gistermiddag tijdens een persconferentie in het werknemerscentrum Felis Chacuto categorisch tegengesproken dat er communistische tendensen zouden zijn in de CLAT. Deze vakcentrale is tegen het kapitalistische systeem, omdat door dit systeem de arbeiders worden uitgebuit. „Wij zijn," voegde hij eraan toe, „ook geen voorstander van het communisme, daar het communisme geen alternatieven biedt voor de arbeiders en zeker niet voor die van Latijns Amerika. De beginselen van de CLAT zijn gebaseerd op menselijke waarden en daadwerkelijke democratie."

„De CLAT kan echter niet akkoord gaan met een vorm van democratie, waar er een parlement een wetgevende macht is, die beheerst worden door een economische macht. Er kan geen persoonlijke en politieke democratie zijn indien er geen economische en sociale democratie is, waarin de arbeidsmassa volledige inspraak heeft. In de kapitalistische economie is er geen democratie; wel zelfvoorziening," meent hij.

Voordien was de CLAT-adjunct-secretaris-generaal uitvoerig blijven stilstaan op het onlangs gehouden derde CSTC-conferentie, waarover de Amigoe reeds gisteren uitgebreid berichtte. De persconferentie werd ook bijgewoond door de heren Erwin Koenze, secretaris-generaal van de CGTC, Oswaldo Emerenciana, secretaris van financiën van deze vakcentrale, tevens secretaris-generaal van de vakbond van "vaste" havenarbeiders en overig vervoerspersoneel, CBH/OVP, Eithel Pietersz van de CSTC, Errol Cova, voorzitter VLC en directeur van het vormingsinstituut Inforsic van de CGTC. en Hugh Lopez, onder-voorzitter van de VLC.

Betreurenswaardig vond Koenze dat de bijeenkomst donderdagavond in het AVV-C waar de Curaçaose vakbonden zouden spreken over de economische crisis waarin Curaçao en de Antillen verkeren en de maatregelen die de regering genomen heeft om deze situatie te bestrijden niet tot resultaten heeft geleid. Van de kant van de AVV-C-bonden waren aanwezig slechts vertegenwoordigers van de ABVO en van de UWGE, terwijl de CGTC vertegenwoordigd was door alle bij deze vakcentrale aangesloten vakbonden. Ook de VLC en de ACACU warer er. De CGTC oordeelde de aanwezigheid van alleen de ABVO en de UWGE niet representatief voor het voeren van een gesprek namens het AVV-C.

Vervolgens bracht hij nogmaals naar voren het standpunt van de CGTC ten aanzien van het anti-inflatiepakket van de regering. In het kort komt het zoals bekend hierop neer, dat deze maatregelen tegen de arbeiders zijn.

Tot slot werd door VLC-vice-voorzitter Hugh Lopez opgemerkt, dat de maatregelen van de regering op financieel en sociaal-economisch terrein ter verzachting van de gevolgen van de recessie slechts bedoeld zijn om de betalingsbalans te verbeteren en niet om de inflatie terug te dringen. Men wil de inflatie te lijf gaan, doch deze maatregelen zijn tegen de arbeidsmassa gericht, aldus de heer Lopez.

KRALENDIJK In de serie van drie wedstrijden voor de Bonaireaanse softballkampioenschappen, wordt zondag in het stadion te Kralendijk de laatste wedstrijd gespeeld tussen Ternica en Los Tiburones de Playa/Toyota. Beide clubs hebben één gewonnen en één verloren wedstrijd. De eerste wedstrijd werd door Ternica gewonnen met 10-5, terwijl de tweede gewonnen werd door Los Tiburones de Playa/Toyota met de score van 7-6.

Tegen deze tweede wedstrijd werd door Ternica geprotesteerd, daar volgens manager Juan Zuca, chief-umpire Niki Tromp een ongeldige run aan Tiburones toekende. Ofschoon over het protest in een bijzondere vergadering gedelibereerd werd, achtte het BSA-bestuur (Bonairiaanse Softball Associatie) het protest als geannuleerd. Als regel geldt: de chief-umpire onmiddellijk bij een protest in kennis te stellen, dat de wedstrijd onder protest gespeeld wordt, en dan dient de manager van de tegenstander hieromtrent ook gewaarschuwd te worden, hetgeen verleden zondag niet geschiedde.

Overigens is het volgens de regels niet mogelijk tegen een beslissing, genomen door de chief-umpire, te protesteren.

Volgens manager Jossy Boekhout van Tiburones zal alles zondag heel „gewoon" gaan voor zijn club. Zeer optimistisch toonde hij zich, hij is zeker van zijn zaak, maar wilde echter niet mededelen wie voor Tiburones zal werpen. Voor Ternica zal Tuvo Josephia gooien. Of Ternica zal winnen is volgens de manager van Ternica Juan Zuca een natuurlijke zaak. Maar de tijd zal het zeggen.

Vanuit Curacao verwacht de Bonaire Softbal Associatie 2 umpires en een official scorer. Bij de foto: Ternica-manager: Juan Zuca en de manager van de Bonairiaanse softbalkampioen 1974, Los Tiburones de Playa/Toyota en madrina Luci Ellis met de troffee van het vorige jaar.

Barcelo Anejo wint een van vier wedstrijden

WILLEMSTAD. – De Dominicaanse softballploeg Barcelo Añejo heeft tijdens zijn recente bezoek aan Curaçao slechts één van de vier gespeelde wedstrijden in winst weten om te zetten. Zo blijkt uit een bericht van de softballclub Tiburones AGT.

Tiburones van Curaçao moest met 10-12 het onderspit delven tegen de Dominicanen. De gasten noteerden zeven hits en begingen vijf fouten, de gastheren sloegen elf hits en maakten driemaal een fout. G. Perano was bij de gasten met 5-2 het beste aan slag, bij Tiburones was dit F. Plantijn met 5-3. Winnaar was San Castro, verliezer A. Lake. De Shell-ploeg won met 10-7. Shell noteerde tien hits, beging vier errors en N. Mujica was met 5-3 het beste aan slag; de Dominicanen sloegen acht hits, en begingen vijf veldfouten, terwijl M. Ramirez en Salas met respectievelijk 3-3 en 1-1 het beste aan slag waren. Winnende pitcher was Roy Martis, verliezende pitcher was Izaak. Mosaicos Antillano won de wedstrijd met 9-5. De gastheren noteerden negen hits, begingen twee fouten en hadden Mauricio als beste man aan slag. De wedstrijd werd voor hen gewonnen door G. Elizabeth. De Dominicanen kwamen niet verder dan drie hits en begingen slechts één veldfout. Het beste aan slag waren Brown, Perez en Sorino met 2-1. Verliezende werper was Izaak. Tiburones die begonnen was met een nederlaag wist de vierde en laatste wedstrijd van de Dominicanen op Curaçao te winnen met 22-17. Beide ploegen sloegen elf hits, Tiburones beging vier veldfouten, maar Barcelo Añejo deed dat niet minder dan negenmaal. F. Plantijn was bij de gastheren het beste aan slag met 2-2. M. Robles deed dit bij de Dominicanen met eenzelfde verhouding. Winnende pitcher was Williams, verliezende pitcher was Castro.

Voetbaltoernooi om Brouwer-beker

WILLEMSTAD. – Zondag begint het voetbaltoernooi om de Ir Brouwer-wisselbeker, aan welk toernooi slechts ploegen deelnemen van Shell-werknemers. Bij de opening staat een defile van de zeven deelnemende elftallen en hun madrina op het programma. Men speelt een halve competitie. De aanvangstijd van het defile is vijf uur, waarna om zes uur de eerste wedstrijd volgt. Op de wedstrijdavonden zijn er steeds twee ontmoetingen met een speelduur van twee maal veertig minuten. De aanvangstijden zijn steeds half acht en negen uur. Er wordt gespeeld op woensdag 20 augustus, vrijdag 22 aug., maandag 25 aug., vrijdag 29 aug., maandag 1 september, vrijdag 5 sept., maandag 8 sept., vrijdag 12 sept., woensdag 17 sept. en maandag 22 sept. Naast de wisselbeker zijn er nog bekers beschikbaar voor de sub-kampioen en voor het meest sportieve elftal, terwijl er ook nog een prijs als een verrassing achter de hand wordt gehouden. Voor de leiding van de wedstrijden zorgen scheidsrechters die aangesloten zijn bij de CVBS. De organisatie berust bij de heren S. Isabella, F. Pinedo, J. Dunlop, E. Rooi en D. Jonis.

Ralf wast de vaat

ALS MAMA EN LOEKIE de vaat wassen, wil Ralf nooit helpen. „Ik ben toch geen meisje", zegt hij dan stoer. Alleen als papa de auto wast, wil hij wel de wielen wassen. Dat is mannenwerk, vindt hij.

Maar op een dag komt Ralf uit school en zegt tegen mama: „Vandaag zal ik de vaat voor U wassen, hoor". „Ben je ineens een meisje geworden?" plaagt Loekie hem. Ralf kijkt haar boos aan. „De juffrouw op school heeft gezegd, dat jongens ook de vaat kunnen wassen", legt hij mama uit. „Morgen vraagt ze, wie zijn mama heeft geholpen. „Goed", zegt mama. „Dan mag jij me vandaag helpen afdrogen". „Nee nee", zegt Ralf. „Ik wil het helemaal alleen doen. Dan kan U gaan slapen". „Oh fijn", zegt mama verrast. „Dan doe je het maar samen met Loekie".

MAAR LOEKIE MAG OOK niet helpen. Ralf wil alles zelf doen. „Loekie doet maar vervelend" zegt hij. „En ze denkt, dat ze alles beter kan". En dus gaat mama na het eten lekker een uurtje slapen. Loekie is ook blij, dat ze niet hoeft te helpen. Ze gaat een paar huizen verder met een vriendinnetje spelen.

„Ziezo", zegt Ralf en kijkt tevreden naar de stapel vuile borden, glazen, vorken en lepels. Hij zal eens even laten zien, wat hij kan. Alles wat afgewassen moet worden zet hij in de afwasbak. Wat een stapel! Daar kan je een mooie toren van maken. Een hele hoge. Maar dan moet eerst alles weer eruit.

Als de afwasbak weer leeg is, zet hij er een glas in. En op dat glas legt hij een bord. Dan komen er nog een bord en een glas boven op. Oei, dat valt niet mee, hoor. Je moet alles precies in het midden zetten, anders valt de toren om. Vier glazen en vier borden boven op elkaar! Dat kan Loekie vast niet. Met het puntje van zijn tong tussen zijn tanden bouwt hij verder. Maar net als hij voorzichtig twee kopjes op het bovenste bord wil zetten, begint de toren te wiebelen en te glijden. Oh oh, schrikt Ralf. Hij grijpt hier met zijn ene hand en daar met zijn andere hand. Gelukkig, alles valt in de afwasbak en niets is stuk gegaan. Nou ja, er zit wel een barst in een bord en het oortje van een kopje is eraf. Maar dat is niets, vindt Ralf. Je kan ze nog best gebruiken.

MAAR NU MOET HIJ TOCH opschieten. Straks wordt mama wakker en dan is hij nog niet klaar! Hij zet alles weer in de bak en doet de kraan zo ver mogelijk open. Kijk het water eruit spuiten! Het lijkt wel een fontein. Ai, het valt op een lepel en alles spat terug in zijn gezicht. Zijn hele bloesje is ook kletsnat. En er is een grote plas water op de grond gekomen. Wat koud aan je blote voeten.

Ralf pakt de zeeppoeder en strooit het halve pak in het water. Met twee handen klopt hij het tot schuim. Een hele berg van schuim komt er. Ralf graait erin en blaast erin. Hij steekt zelfs zijn tong uit om van het schuim te proeven. Het ziet er zo lekker uit, net slagroom. Maar het is helemaal niet lekker.

PRR PRR, DOET RALF en veegt met zijn hand de zeep van zijn tong. Maar hij vergeet, dat zijn hand ook vol zeep zit. Nu komt er nog meer schuim in zijn mond. Prr prr, doet Ralf nog veel harder en rent naar de badkamer om zijn mond te spoelen. Hij denkt er niet aan, dat de kraan nog open staat. Het water stroomt maar door en spat alle kanten uit.

Als Ralf terug komt, kijkt hij verslagen om zich heen. De vloer is kletsnat, het aanrecht is kletsnat en de vaat is nog steeds niet gewassen. Waar moet hij nu het eerst aan beginnen? „Hé sufferd, doe die kraan dicht!"

Loekie staat achter hem en kijkt met grote ogen naar al dat water en zeepsop. Maar als ze ziet, hoe ongelukkig Ralf kijkt, schiet ze in de lach. „Ik zal je wel helpen, hoor", troost ze. „Ga de mob maar pakken". Ze draait de kraan dicht en begint de vaat te wassen. En Ralf pakt de mob en veegt de vloer droog.

„NEE MAAR", ZEGT MAMA, als ze een half uurtje later in de keuken komt. „Wat heb jij de vaat keurig gewassen, Ralf". Ralf kijkt verlegen naar Loekie. „Zij heeft het gedaan", zegt hij. En hij vertelt, wat er allemaal gebeurd is. „Ai ai ai"! lacht mama. „Het is maar goed, dat ik dat allemaal niet wist. Dan had ik vast niet kunnen slapen. Maar je kan toch goed mobben, hoor. Kijk toch eens, hoe schoon mijn vloer weer is"! En dan krijgen ze allebei een glaasje limonade en twee koekjes, omdat ze mama zo goed geholpen hebben.

NEL BASILIO.

Amigoe kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. smeersel; 5. in 't oog vallend; 10. vloer; 14. steen; 15. alvorens; 16. wallekant; 17. speelgoed; 19. aard. aanduiding; 20. Zwitserse kanton; 21. pl. in Groningen; 24. telwoord; 25. blijkens de akten; 27. bevel; 28. duivel; 29. schreeuw; 31. naarling; 34. uitroep ter aansporing; 36. bergplaats; 37. kostbare stof; 38. ploegsnede; 40. advies; 43. drank; 44. maand; 46. voorbeeld; 47. bedrijver; 49. pl. in Rusland; 51. afwezig; 52. toverkracht; 54. specerij; 56. watering; 57. florin (afk.); 58. Europees land; 59. huid; 61. verdicht verhaal; 63. inhoudsmaat; 64. fraaie kleding; 65. vent; 67. oogholte; 69. Ierland; 72. deurwachter; 75. zacht buisje; 77. plotseling trekkende beweging; 78. Mohammedaanse titel; 80. mond; 83. oude doek; 84. vaartuig; 86. godheid; 88. hemellichaam; 90. tennisterm; 92. schrede; 93. deel v. Malakka; 94. hetzelfde; 97. zeehond; 99. bevroren dauw; 101. lichaamsdeel; 102. pl. in Overijsel; 103. vrucht; 104. mensaap; 105. beroep; 106. metaal; 107. pers. vnw; 108. kraan; 110. pl. op de Veluwe; 111. struisvogel; 113. op grote afstand; 114. nagerecht; 115. groet; 117. slot; 119. bedaard; 123. Russisch meer; 125. hoogste punt; 127. leer; 130. tekengerei; 132. pad; 134. voedsel; 136. projectiel; 138. vaste brandstof; 139. vochtig; 142. voorbeeld; 144. vallei; 145. noot; 147. aardappel; 150 plaag; 151. gebergte in Arabië; 153. rund; 154. boom; 156. sein; 158. kunstenaar; 159. vaatwerk; 160. schop; 162. schrijfkosten; 164. deel v.e. japon; 165. vorstentitel; 166. aanwijzing; 167. grondsoort; 168. rij; 169. steengruis; 170. oevergewas; 172. Eng. drank; 175. groente; 176. verkeerd; 177. laan; 179. pl. op de Veluwe; 181. klein kind; 183. huisdier; 184. stof; 186. wandversiering; 187. voorzetsel; 188. vloerbedekking; 190. walm v.e. lamp; 191. gebladerte; 192. slaapplaats; 193. interest; 194. halfbloed; 195. kleurling.

VERTICAAL: 1. klein vertrek; 2. het Romeinse rijk; 3. muziekstuk; 4. uitgelezen gedeelte; 5. voorzetsel; 6. godheid; 7. kleine som geld; 8. middag; 9. ogenblik; 10. werkzaam; 11. pl. in Rusland; 12. voor de vuist; 13. insekt; 14. larve v.d. schietmot; 18. soort herkauwer; 22. klepper; 23. trekdier; 26. zuidvrucht; 30. bacterie; 32. bijb. figuur; 33. vrouw. godheid; 35. badgast; 36. waterdoorlatend; 38. gevederd dier; 39. herkauwer; 41. vierh. zoogdier; 42. opslagplaats; 45. nachtvogel; 46. dwaas; 48. belemmering; 50. [illegible] herkauwer; 55. recht stuk v.e. vaart; 58. nachtkleding; 59. kleurstof; 60. koppelriem; 62. vochtig; 64. gezet; 65. vogel; 66. deel v.h. oog; 68. goedig mens; 70. meetk. figuur; 71. mogelijkheid; 72. onmeetbaar getal; 73. rondhout; 74. deel v. Constantinopel; 76. boodschapper; 78. vogel; 79. oude doek; 81. uitdrukking; 82. ambtshalve; 84. jaarboek; 85. tabakssoort; 87. kleur in de wapenkunde; 88. proeftijd; 89. muze v.h. minnedicht; 91. roofdier; 93. huiswerktuig; 95. dekkleed; 96. riv. in Frankrijk; 98. kerkelijke straf; 100. masker; 101. zangstem; 102. ongeluksgodin; 107. kledingstuk; 109. grappenmaker; 112. schijf vis; 113. vuurtong; 116. precies; 118. tweestemmige zang; 120. bijwoord; 121. Aziaat; 122. lang stuk hout; 124. voertuig; 125. machtssfeer; 126. schrijfgerei; 128. gewicht; 129. verlegenheid; 130. koppel; 131. heilige; 132. bron; 133. deel v. Friesland; 135. drinkbakje; 137. titel; 138. maand; 140. voorzetsel; 141. vlaskam; 143. lachwekkend persoon; 144. mannetjesbij; 146. voegwoord; 148. ogenblik; 149. schrijflijn; 151. loopstok; 152. bedrog; 153. gehoororgaan; 155. geestelijke; 157. ontkenning; 158. bijb. figuur; 159. Ind. gewicht; 161. zaadkorrel; 163. verdriet; 164. stemming; 165. baardje; 171. warmte; 173. taille; 174. zuigdop; 176. deel v.e. schip; 177. schaakstuk; 178. rij; 180. naarling; 182. voertuig; 184. masker; 185. godin; 187. Europeaan; 189. voorzetsel; 192. dieregeluid.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Konstitushon

Den e espasio sabatino aki, nos a mustra na más ku un okashon, ku tur gobernantenan ku den forma absoluta ta ehersé poder den nan pais, ta hasiéle di un manera ku nan ta spera na mantené pa nan, respet serka e pueblo. Esei ta nifiká ku nan tin e pretenshon ku nan paso pa totalitarismo, tabatin di ser tumá pa bon di demokrasia, esta pa bon di e pueblo.

E tirano Pinochet na Chile, ku a derroká un gobiernu propiamente eligi, ta sigi enkarselá y torturá su oponentenan, pero ta predika ketu-bai ku e ta hasiéle pa bon di e mesun pueblo ku a eligi e homber ku é a asesiná despues, Dr. Salvador Allende.

Indira a hayé obligá na tuma sierto medidanan di un gobernante diktatorial, pero el a hasié, asiña e ta bisa, pa "salba demokrasia" di e pais. Asiña nos por sigi numerá gobernantenan, ku un tras di otro, ku no ta bisa nada otro sino ku nan mester a alterná e desaroyo demokratiko di nan pais, pero a hasié pa evita ku e pais lo a kai den un abismo.

Tur di e gobernantenan ei, ta positivo ku nan NO a pone Konstitushon di nan pais un banda, sino ku ta ku forsa di e mesun Konstitushon — nan sá unda buské — ku nan a yega na e konklushon ku bienestar di e pais a obligá un regimen absoluto.

Un amigo dominikano di nos, tabata gusta konta kón tempu ku Trujillo tabata "donjo" di Républika Dominikano, e pais tabata konta ku un di e más bunita konstitushonnan ku hamas man di hende a redaktá. Tur derechi y libertadnan tabata debidamente garantisá; parlamento y presidente periodikamente eligi pa "boluntad" di pueblo: enfin, un dokumento ku lo a haya total aprobashon di e "founding fathers" di Merka.

Konstitushon anto, ta un bunita, masha bunita obra literario. Pero laga nos no ganja nos mes: E no tin mester di ser poné un banda ora ku un gobiernu of gobernante ta haya ku lo ta mihó goberná personalmente, ku pa ley.

Ta pesei ku nos ta haya kasi ridikulo ku tin sierto legisladornan ulandes y tambe miembronan di oposishon na Surnam ku ta exigiendo pa gobiernu di Surnam laga ankrá den un Konstitushon, redaktá promé ku e magna fecha di e pais na november, garantianan pa derechi humano, libertadnan, etc.

Ora ku Arron, Bruma c.s. bini ku nan Konstitushon, e lo tá di mes "bellas letras" ku tur. Mes demokratiko ku esun di Merka, Ulanda, Iglaterra, ...Chile ....e India, pa no papia mes di Union Sovietiko, ku igual ku tur otro por broma pa e kontenido bunita di esun di dje.

Si tesei ta e garantia ku e gobiernu di Surnam tin di duna, anto nos ta sigur ku e lo sá di duné "con creces".

"Have no doubt about that...." Te otro siman,

AMILCAR

Onderhoudswerk tankparken van Shell Curacao nv

WILLEMSTAD — Het onderhoudswerk aan de tankparken De Hoop en Asiento van Shell Curacao nv nadert zijn voltooing, zo meldt het Shell-orgaan Nos Isla. Het tank onderhoudsprogramma is namelijk sedert 1973 aanzienlijk verzwaard. Eind dit jaar zullen de laatste tanks van beide genoemde parken zijn opgeleverd, maar in de eerstkomende jaren zal dan nog een aanzienlijke hoeveelheid werk moeten worden verricht aan andere tanks. Op de hoop is men op het ogenblik nog bezig met vier tanks, van dit tankpark werden reeds ongeveer dertig tanks geheel gerepareerd en geschikt gemaakt voor de opslag van respectievelijk Jet-B, Naptha en Magos. Het zestien tanks tellende Asiento-park moet ook binnen een paar maanden klaar zijn. Naast de normale reparatie- en conserveringswerkzaamheden moest hier van een aantal tanks de bodem geheel of gedeeltelijk worden vernieuwd en bekleed met fiberglass. Deze tanks zijn bestemd voor de opslag van gasolie.

Oplossing

Prijswinnaars

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 9 augustus 1975 zijn: EERSTE PRIJS: zuster Els, Welgelegen Habaai, Curaçao (f. 10,–); TWEEDE PRIJS: Norito Arends, La Sallestraat 14, Aruba (f. 7,50); DERDE PRIJS: Trees Brinkman, P.O.B. 179, Seroe Colorado, Aruba (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Deel "nieuwe weg" gesloten

WILLEMSTAD — In verband met de aanleg van twee duikers voor de waterafvoer in de nieuwe zogenaamde weg in het verlengde van de Rector Zwijsenstraat en aansluitende op de weg naar Westpunt ter hoogte van San Raphael, is het gedeelte van de weg, gelegen tussen de Veerisweg en de kruising gevormd door de Piscaderaweg en de weg naar het Hilton hotel met ingang van 14 augustus voor de tijd van ongeveer drie maanden gesloten voor het rijverkeer. Het doorgaande verkeer zal gedurende deze werkzaamheden via de Veerisweg ofwel via de naamloze weg leidende rond het Arthur Frommerhotel zijn weg kunnen vervolgen.

Tandartsen op Curacao vragen wat ze willen

Opvallend verschil in minimumtarieven



tandheelkunde .... stiefkind van sociale gezondheidszorg....

WILLEMSTAD. – Er is bijna niemand die niet lijdt aan tandbederf of afwijkingen van het tandvlees heeft of allebei. Iedereen heeft dus een tandarts nodig. Hij is niet weg te denken uit onze welvaartsmaatschappij. Maar wat vraagt nu zo'n tandarts voor zijn service op Curacao. Dat is moeilijk te zeggen, dat hangt helemaal van de behandeling af. Om echter toch een indruk te geven van enkele prijzen, hebben wij een kleine enquete gehouden onder de tandartsen op Curacao door telefonisch enkele prijsopgaven te vragen. De tandartsen die telefonisch te bereiken waren – er zijn er enkele van wie geen telefoonnummer van het praktijkadres in het telefoonboek vermeld staat – gaven op één na allemaal hun minimumtarieven op. Dus let wel, het laagste bedrag voor een bepaalde behandeling.

Wij vroegen elke tandarts naar de prijzen voor drie eenvoudige tandheelkundige behandelingen. Namelijk het trekken van een verstandskies, het vullen van het kleinste gaatje in een kies en de eenvoudigste zenuwbehandeling. De tarieven die werden opgegeven, dus het bedrag waarvan af men begint te rekenen, logen er over het algemeen niet om. Het opvallendste was echter dat hij de diverse tandartsen voor dezelfde behandeling er enorme verschillen bestonden in prijs (zie staatje). Er was één tandarts, – geen kaakchirurg wiens prijzen uiteraard hoger liggen –, die voor een zenuwbehandeling begint te rekenen bij 90 à 100 gulden. Daar tegenover rekende men op Rio Canario maar 7,50 gulden voor trekken. De betrokken tandarts zag dit als een soort sociale hulpverlening. Daar voor de arme man vaak geen alternatief overblijft. De kaakchirurgen Maal waren toen dit onderzoek werd gedaan niet te bereiken. Dr. Prince, een kaakchirurg die zijn opleiding in Canada volgde, stak niet slecht af wat zijn prijzen betrof bij de gewone tandartsen. Hij verklaarde tegenover de Amigoe dat hij toen hij voorzitter was van de tandartsenvereniging op Curacao hij altijd voorstander was geweest van een gezamenlijke minimumprijs, maar de tandartsen hebben zich er volgens hem nooit aan gehouden. Dat is de reden waarom ik geen lid meer ben van de vereniging, aldus dr. Prince. Tandarts Bakker, secretaris van de vereniging, zei tegenover de Amigoe dat men wel trachtte te komen tot een sluitende minimumtarief maar dat in principe elke tandarts vrij was zijn prijs vast te stellen.

Van Economische zaken vernamen wij dat er geen enkele controle op de prijzen voor tandheelkundige behandeling bestond. Er wordt al jaren geroepen, met name van de kant van de taxibond, om een gouvernementstandarts aan te stellen zodat de minder draagkrachtigen voor een redelijke prijs van tandheelkundige hulp zijn verzekerd. Tot nu toe moeten alle patienten, pp of niet, hun tandartskosten zelf dragen.

De enige voorziening is een schooltandarts die met een bus de scholen afgaat, maar deze bus is in de verste verte niet voldoende. Een betere tandheelkundige begeleiding en vooral ook voorlichting op gebied van preventie zou geen luxe zijn want een slecht gebit is vaak de oorzaak van een heleboel andere lichamelijke kwalen.

Alternatief voor Fluoride

Australische onderzoekers hebben een productontwikkeld dat in kleine hoeveelheden effectief tandbederf kan tegengaan en daardoor mogelijk een alternatief kan vormen voor de fluoridering van drinkwater. Het gaat om het product Anticay dat werd ontdekt door de Colonial Sugar Refining Company (!) en een voorgaand onderzoek van ruim 10 jaar zou garant staan voor de doeltreffendheid en veiligheid. De Australische Raad voor Nationale Gezondheid en Medisch Onderzoek heeft de toepassing van dit product goedgekeurd voor 22 produkten waaronder brood en suiker. Anticay zou bestaan uit caldium en fosfaten en daardoor geen merkbare invloed hebben op smaak, uiterlijk e.d. van de producten waaraan het is toegevoegd. De werking van Anticay is drieledig: de uitwerking van de in de mond gevormde zuren wordt na de maaltijd verminderd, de sterkte van het tandglazuur wordt snel hersteld en het bestaande glazuur wordt extra gehard. Een klinische test van drie jaar heeft bewezen, dat de toevoeging van Anticay aan het voedsel volgens het bovengenoemde percentage een vermindering in tandbederf van omstreeks 20 pct te zien geeft. Een vermindering van 35 pct werd verkregen bij de contactvlakken van de achterste kiezen, waar het meeste tandbederf optreedt. Een proef van twee jaar in de V.S. waarbij 5 pct Anticay aan kauwgom was toegevoegd, toonde een vermindering in cariësfrekwentie van 39 pct.

Tekenplaag in Oostenrijk

WENEN. – Oostenrijk heeft te lijden van een tekenplaag. Door deze dieren worden huidziekten overgebracht. Volgens het virologisch instituut van de universiteit van Wenen zijn er tot dusver meer dan 200 patiënten geregistreerd.

De gevallen hebben zich voorgedaan in delen van Neder- en Opper-Oostenrijk, Karinthie, Stiermarken en Burgenland. Dit jaar zijn 40.000 mensen, voornamelijk werkzaam in de land- en bosbouw, ingeënt.

Afrikaans honderd jaar cultuurtaal

JOHANNESBURG – De jongste cultuurtaal ter wereld, het door circa zes miljoen blanken, kleurlingen en negers in Zuid-Afrika gesproken Afrikaans, bestaat 100 jaar.

Op 14 augustus 1875 werd het in de 17de eeuw uit Hollandse dialecten van de blanke landverhuizers aan de Kaap de Goede Hoop ontstane Afrikaans in Paarl bij Kaapstad officieel uitgeroepen tot schrifttaal. Sinds 1925 is het naast het Engels in Zuid-Afrika een officiele taal.

Warmte tegen tand bederf

Duitse tandartsen zijn onlangs begonnen aan een onderzoek om met behulp van laserstralen tandbederf te voorkomen. Het idee dat aan deze experimenten ten grondslag ligt is het feit dat de fijne kanaaltjes die in het tandemaille zitten dichtsmelten als het tandoppervlak sterk wordt verhit. Dat zou mogelijk zijn met behulp van laserstralen.

Het idee om op deze manier cariës te voorkomen is afkomstig van de Amerikaanse tandheelkundige onderzoeker Stern uit Los Angeles. Hij heeft ontdekt dat door deze bestraling het email essentieel van structuur verandert: de kanalen verdwijnen en er ontstaat een soort dakpanstructuur. Etensresten en microorganismen die normaliter aanleiding geven tot allerlei vervelende aandoeningen kunnen daardoor niet meer in het binnenste van de tand terecht komen en tandbederf zou daarmee zijn uitgeroeid.

Het spreekt vanzelf dat het idee van dokter Stern niet binnen enkele jaren gerealiseerd zal kunnen worden want men weet o.a. nog niet welke neveneffecten deze bestraling zal hebben. Bovendien bestaat er nog geen apparaat dat geschikt is om dit soort behandelingen uit te voeren.

Erschijnt wel uitzicht te zijn op een vereenvoudigde behandeling waarbij vullingen aan het tandbeen worden „vastgesmolten". De apparatuur waarover men op het ogenblik beschikt zou daarvoor geschikt zijn. Ook in de kieren die op den duur tussen de vullingen en het tandbeen komen kan namelijk gemakkelijk cariës ontstaan.

Dure tandpasta niet beter

DEN HAAG – Goedkope tandpasta is geen haar slechter of beter dan de duurdere. Dit zegt het blad „Koopkracht" van het Konsumenten Kontakt. Koopkracht geeft dan ook het advies om tandpasta maar zo voordelig mogelijk te kopen. Het blad baseert dit advies onder meer uitspraken van het Ivoren Kruis („echt slechte tandpasta bestaat niet en er zijn geen wezenlijke verschillen tussen de diverse merken") en op de resultaten van een recente Engelse test van 51 tandpasta's. Wel bestaan er volgens Koopkracht verschillen tussen gewone en gefluoriseerde tandpasta's.

ALBANY. – Per 1 september behoeft voor de openbare toiletten in de staat New York niet meer betaald te worden. De gouverneur van de staat vindt het belasten van de natuurlijke lichaamsfunctie onnodig en discriminerend.

Welvaartsziekte

TANDHEELKUNDE IS ALTIJD het stiefkind geweest en het sluitstuk van het sociale pakket. Dit zegt dr Buma van Volksgezondheid. De kosten zijn enorm en je tegen deze kosten verzekeren is niet mogelijk, want iedereen heeft het. Dat het is een zogenaamde welvaartsziekte wat we hier voor het gemak maar even samenvatten onder de noemer tandbederf. Tandbederf ofwel caries en afwijkingen van het tandvlees komen bij primitieve volkeren niet of nauwelijks voor. Beide ziekten hebben een gemeenschappelijk oorzaak: een soort aanslag op de grens van tanden en kiezen met het tandvlees, een aanslag die men plaque noemt en voornamelijk is samengesteld uit voedselresten, bacterien en andere microorganismen, stoffen uit het speeksel en producten die worden gemaakt door de aanwezige bacterien zelf.

Wat dit laatste betreft: duidelijk is aangetoond, dat in de plaque honderden soorten micro-organismen en hun producten aanwezig zijn, die samen als het ware een biochemisch fabriekje vormen, waarin bepaalde produkten worden vervaardigd voornamelijk zuren. De grondstoffen voor die eindprodukten zijn vooral koolhydraten en suikers, die de groei van de micro-organismen uiterst gunstig beïnvloeden. De produkten van het biochemisch fabriekje zijn niet alleen erg schadelijk voor het glazuur dat als een beschermende laag om tanden en kiezen ligt, maar ze tasten ook de randen van het tandvlees en het daaronder liggende kaakbot aan. Hoe langer de plaque aanwezig is, hoe meer zuren zullen worden geproduceerd, en des te sneller zullen gaten in tanden en kiezen ontstaan en des te ernstiger zullen het tandvlees en het kaakbot gaan ontsteken. Wordt de plaque regelmatig verwijderd, dan zijn al deze gevaren niet aanwezig. De gewone dagelijkse mondhygiene is daartoe een onmisbaar middel. Wij kunnen uiteraard moeilijk voordoen hoe de tandenborstel en andere hulpmiddelen op de juiste wijze moeten worden gehanteerd; de tandarts zal dat graag even aan u willen uitleggen.

Maar – en nu vatten we de draag weer op met betrekking tot het verband tussen de gebits- en tandvleesziekten en de welvaart – Het is bovenal duidelijk, dat een verantwoorde voeding het aangewezen hulpmiddel is om al die ellende te voorkomen. Dat voedingspatroon valt wel hier globaal uit te leggen. Er moeten – dat spreekt na al het voorgaande vanzelf – zo weinig mogelijk suikers en koolhydraten in worden opgenomen. Een groot gedeelte van de suikers komt niet in de maag, maar blijft vastzitten tussen tanden en kiezen en vormt een ideale basis voor de vorming van plaque. Belangrijk is, dat kinderen zo weinig mogelijk of helemaal niet snoepen, want juist bij hèn kan op het nog niet volgroeide glazuur op tanden en kiezen de plaquevorming fataal zijn. Een zo goed mogelijk dieet, voor jong en oud, zou moeten zijn: geen snoep, en maaltijden met zo min mogelijk kleverige spijzen zoals pap en vla, maar wèl met zo veel mogelijk stevig voedsel waarop men goed moet kauwen, zoals bruin brood, hard fruit en vlees. Want goed kauwen bevordert de ontwikkeling van speeksel, en dat vocht is niet alleen nodig voor het verteren van het voedsel, maar ook voor de natuurlijke reiniging van de mond.

Met dit alles kan veel pijn en ellende worden voorkomen en hoeft men veel minder een beroep te doen op de tandarts. De welvaart blijft dan ook nog een beetje leuk.

DE AFWEZIGHEID van vrouwen is er de oorzaak van dat het vaak een rommel is. Vrouwen zijn veel evenwichtiger.

(Helen Reddy, zangeres)

Spaghetti in de pot



1 pond spaghetti
1 pond saucijsjes
2 lepels olie
1 klein gesneden ui
1 ons plakjes champignons
1 blik tomaten
zout
peper
enkele plakken goudse kaas of Mozzarella
geraspte kaas.

Bak de saucijsjes in de olie en snijd ze in stukjes. Doe er de ui bij, de champignons, zout, peper, de ~~tomaten~~ en stoof dit mengsel op een uiterst laag vuur een uurtje. Schep de voorgekookte spaghetti in een vuurvaste schaal en bedek ze met de plakken kaas. Strooi hier de saus en strooi er wat geraspte kaas over. Zet de schotel in een matige warme oven totdat de kaas gaat kleuren.

WAT KOST DE TANDARTS?

Tandartsen	trekken	vullen	zenuwbehandeling
	minimumtarieven vanaf Af.		
Badaracco	10.––	25.––	50.––
Beaujon	15.––	35.––	50.––
Booi	15.––	20.––	85.––
Brabander	met vakantie tijdens enquete		
Marchena	25.– à 30.–	25.––	90.– à 100.-
Halvex	niet bereid tot telefonische opgave		
Jesurun	10.––	15.––	geen opgave
Maal gebroeders(kaakchirurg)	niet te bereiken tijdens enquete		
Perret Gentil	niet te bereiken tijdens enquete		
Prince (kaakchirurg)	15.––	20.––	90.––
Schipper	10.––	geen opgave	50.––
Vinck	10.––	20.––	50.––
Welhous	10.––	20.––	50.––
Kliniek Rio Canario	7,50	20.––	50.––



SAN FRANCISCO. – De dertigjarige Carol Lynn Voyles toont hier een paar redelijk aantrekkelijke benen tijdens een persconferentie in het gerechtsgebouw van San Francisco. Zij had een aanklacht ingediend tegen haar voormalige werkgever op grond van sex-discriminatie. Carol die in maart een operatie onderging om van geslacht te veranderen, werkte als Charles Voyles op het lab van een medisch centrum. Hij werd ontslagen, nadat hij met anderen had gepraat over zijn komende geslachtsverandering. Volgens de raadsman van de kliniek vonden sommige patiënten het een griezelige zaak. Carol is inmiddels getrouwd met een vrachtwagenchauffeur.

Veertig jaar in verwachting

TERUEL – Artsen in de Spaanse stad Teruel die een vrouw van 76 jaar onderzochten wegens buikklachten, hebben geconstateerd dat zij al veertig jaar zwanger is, zo berichtte het persbureau Cifra. Dr Alejandro Benedi, hoofdchirurg van het provinciale ziekenhuis in Teruel, zei dat het geval het resultaat was van een buiten-baarmoederlijke zwangerschap en dat röntgenonderzoek heeft aangetoond dat de vrucht is versteend. Dit leidde tot de buikklachten.

Benedi zei dat de conditie van de vrouw juist was vastgesteld, toen ze in 1935 in de achtste maand van zwangerschap was. Omdat in Terual indertijd de faciliteiten ontbraken, besloten de artsen de vrucht niet te verwijderen in de hoop dat het op natuurlijke wijze zou gebeuren. de patient, mevrouw I.S.S. had uit-



„Het is fijn te zien dat jullie Amerikanen souvenirs meenemen uit ons land, nu jullie weer naar huis gaan: porseleinen olifanten en weeskinderen.

Jammer dat er een paar gebroken zijn, maar we hebben nog genoeg hoor".

Zuid-Vietnamese militair tegen verslaggever M. Browne van de New York Times

Meer echtscheidingen in Nederland

DEN HAAG – Het aantal echtscheidingen in Nederland neemt steeds meer toe, terwijl het aantal huwelijken daalt. Vorig jaar werden ruim 19.000 huwelijken ontbonden tegen bijna 18.000 in 1973. De grootste toeneming van het aantal echtscheidingen is te vinden bij de huwelijken, die 20 jaar of langer hebben geduurd. Een en ander blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor Statistiek.

ER IS ERGENS een bestuurlijke eenheid waar de meerderheid van de democratisch gekozen volksvertegenwoordiging moet dansen naar de pijpen van de grootste politieke partij; doet men dat niet dan dreigt politieke verguizing en verwijdering uit de volksvertegenwoordiging. Dit speelt zich niet af in een verre staat met een dictatoriaal regime, maar gewoon in Amsterdam.

(Anneke Goudsmit)

DE WELVAARTSMAATSCHAPPIJ is een lichtbak en wij zijn de konijnen,

(Bisschop Schrurers, Hasselt-België)

„Ik heb tegen Jhr. mr. M. L. de Braauw gezegd: Mauk, het socialisme maakt kapitale blunders en het kapitalisme maakt sociale blunders. En dat zal altijd wel zo blijven".

J. J. A. Berger tot voor kort tweede kamerlid voor DS'70

DIER VAN DE WEEK

Zeepaardje

„MET DAT derde kentekenbewijs op de voorruit van de auto's lijkt het wel of iedereen tegenwoordig dokter is", aldus een collega. Dit merkwaardig „merkbeeld" van de artsenstand is tevens het symbool der vruchtbaarheid, dat door de Griek Hippocratus werd ingevoerd" en een voorbeeld hoe dieren door de loop der tijd als uitdrukking van „iets" door mensen wordt gebruikt. De duit staat b.v. als synoniem voor de vrede Havik en Adelaar voor macht en oorlog. Revolutie heet „zwarte panter", etc.

Gek genoeg is het zeepaardje nooit als symbool gebruikt, terwijl het zeker nu, als merkbeeld voor de emancipatiebeweging van de vrouw, zou kunnen dienen!

De Hippocampus ofwel het zeepaardje kent net als het wezen mens, mannelijke en vrouwelijke exemplaren. Ze vertoeven vooral aan de rotsachtige kusten in de warmere wateren. Beide geslachten zwemmen met hun slanke staart loodrecht door het water. Deze slanke staart dient enerzijds om zich aan het wier vast te houden en anderzijds om elkaar te omarmen. Aan de onderkant van deze staart hebben de mannetjes een broedbuidel, waarmee zij wervend rondzwemmen. Door de staart naar voren te bewegen kunnen ze de broedruimte oppompen. Op deze wijze nodigen zij de wijfjes uit voor een intiem contact. Daarbij omarmen zij elkaar met de staart, waarop



het wijfje haar legbuis in de buidel brengt en daarin haar eitjes afzet. Daarmee is haar taak afgelopen! Het mannetje broedt de eitjes uit gedurende vijf à zes weken.

Het aantal jongen dat bij een worp wordt geboren varieert tussen de honderd en de tweehonderd.

Na een meestal bijzonder zware bevalling neemt het mannetje enige dagen rust en gaat dan weer opnieuw op zoek naar een minnares.

GERT DE WIT

Mens als proefkonijn bij Amerikaans leger

WASHINGTON – Het Amerikaanse Pentagon heeft verklaard dat 23 jaar geleden een 42-jarige geesteszieke is overleden kort nadat deze een dosis mescaline-derivaat had toegediend gekregen onder een particulier experimenteel programma dat door het leger werd bekostigd.

Het was een niet geidentificeerde burger, die deelnam aan het project van 29 dagen dat uitgevoerd werd door het psychiatrische instituut van New York. Hierbij werden derivaten van mescaline gebruikt, een geest beïnvloedend middel dat gewonnen wordt uit de cactus mescal. De eerste vier proeven hadden lichte of helemaal geen uitwerking op de patient. Tijdens de vijfde proef, begin januari 1953 stierf de patient ongeveer twee en een half uur na een inspuiting met een mescaline-direvaat, aldus de verklaring.

Onlangs was bekend geworden dat het Amerikaanse leger bij proeven met vrijwilligers LSD had gebruikt.

Angst in Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO. – De ouders in Rio de Janeiro is de schrik om het hart geslagen na de ontvoeringen van twee kinderen. Het lijk van een ontvoerde veertienjarige jongen is woensdag gevonden nadat de ouders een losgeld betaald hadden om hun zoon gezond en wel terug te krijgen. Van een andere ontvoerde, een vijftienjarige jongen, ontbreekt nog ieder spoor. De politie deed woensdagmiddag een algemene oproep aan de bevolking van Rio de Janeiro om mee te helpen bij het zoeken naar de ontvoerde jongen.

Pracht gelegen percelen grond gelegen te JAN SOFAT



VANAF **f 13,50** TOT **f 27,50** PER M2



* kadastraal reeds opgemeten
* infrastructurele faciliteiten aanwezig
* prachtig uitzicht
* goede geasfalteerde wegen
* ideale ligging
* dicht bij het Spaanse Water
* slechts 10 minuten rijden van de stad
* afbetalingsfaciliteiten aanwezig



Voor alle inlichtingen:

spanish water resort nv

Pietermaai 92
Curaçao, Neth. Antilles
Phone 13044

EVA e sapatoenan di ultima moda pa damas!
EVA tin ELEGANSIA
EVA tin GRASIA
EVA ta ESUN ku Bò ta buska

Sulisa
Dividiviweg 7 Telefon: 35846

ATTENTIE DAMES

Per 2 september vangen de

NAAILESSEN

weer aan.
Leer zelf Uw jurken maken bij:
MEVR. STELLA BEST
gediplomeerd coupeuse
uit Amerika
Inlichtingen:

Tel 43813

De keuken van J.P.F.

is zondag vanaf 12,00 uur open
Gerechten:
BRUINE BONEN met ZOUTVLEES
FRIED RICE, BAMI, ROTI
en WARME WORST.

LBEHOEFTEN
DERBOEKEN
collectie
HANDEN ARBEID
ARTIKELEN
BOEKHANDEL
GUSTINUS
Veerstraat 12
Pietermaai
UW ADRES

Zondag 17 augustus vanaf 10.00 uur verkrijgbaar:

**PASTEI
NASSIGORENG,
BAMI, ROTI
en POM**

Lekstraat 13
(achter Toko del Pueblo, Saffisant)

AVIS Rent-A-Car
TELEFOON 55700

Een grote sortering
huishoudelijke artikelen
Henky's
Steda

KOOP
KWALITEIT
Gesloten of open schoenen van
**CHARLES JOURDAN
CUPIDO**
Zuikerstraatje

---

overwin uw spreekangst

Er is geen heldendom voor nodig om vrijuit te spreken in gezelschappen, tegen superieuren, op examens, tijdens vergaderingen, in discussiegroepen, bij sollicitaties of bij verkoopgesprekken. Het overwinnen van nervositeit en andere remmende faktoren tijdens gesprekken waar erg veel van kan afhangen is ook voor u weggelegd! Een goede spreek- en uitdrukkingsvaardigheid, waardoor uw gedachten, mening en overtuiging glashelder bij uw gesprekspartner(s) overkomen, is ook door u te leren! Inderdaad, wij spreken hier over leren: spreekvaardigheid is namelijk geen natuurlijke gave, doch een techniek die u door deskundigen bijgebracht kan worden. Instituut Rhetorica start weer in meer dan 150 plaatsen met de mondelinge opleiding

spreekvaardigheid

persoonlijkheidsvorming

waarin u gedurende 16 wekelijkse lesavonden (praktisch geen huiswerk) wordt geleerd uw nervositeit en spreekangst te overwinnen. Tevens wordt u geleerd hoe u, door een goede spreek- en uitdrukkingsvaardigheid, glashelder uw mening aan anderen kunt overdragen. Na de kursus kunt u zonder moeite en vol zelfvertrouwen deelnemen aan vergaderingen en diskussies of een boeiende gelegenheidstoespraak houden. Ja, zelfs een aandachtsafdwingende gespreksleider kunt u zijn!

Per jaar volgen meer dan 8.000 dames en heren (tussen 18 en 70 jaar) onze lessen. Iedereen heeft er veel voordeel van ondervonden. Zo hebben o.a. werknemers van Akzo, Albert Heyn, Philips, Rank Xerox, A.B.N. en Rabo-Bank onze lessen gevolgd. Ook officieren van de Koninklijke Marine, ambtenaren van Landbouw en Visserij, Sociale Zaken en Volksgezondheid enz. hebben ondervonden, dat de lessen van Rhetorica in de praktijk voldoen.

Garantie

Jaarlijks slaagt gemiddeld 95% de eerste keer voor het examen; de garantie van ons instituut luidt: Indien men niet slaagt, kan men de gehele kursus binnen één jaar gratis overdoen. Deze garantiebepaling is gedeponeerd bij de KAMER VAN KOOPHANDEL EN FABRIEKEN TE DORDRECHT.

Hebt u belangstelling voor deze kursus, dan nodigen wij u uit, zonder enige verplichting uwerzijds, de introduktieles bij te wonen. Vindt u het prettig om met iemand samen te komen, breng dan een van uw kennissen mee.

U bent welkom

op woensdag 27 augustus 1975
... V.V.C. Gebouw ...
...wburgweg 44
CURACAO

Voor verdere informaties kunt U zich in verbinding stellen met onze docent:

H.C. Simmons.
Margrietlaan 1 - telefoon 9-3280
EMMASTAD.

Toegang vrij, aanvang 20.00 uur.
Zaal open 15 minuten voor aanvang van de les.

INSTITUUT RHETORICA — REEDS MEER DAN 25 JAAR
DORDRECHT, BURG. DE RAADTSINGEL 21, TEL. (078) 37283 - 30386

De nieuwe Cursus voor het Praktijk Diploma

COMPUTER PROGRAMMEUR

begint op Dinsdag 26 Augustus 1975.
Voor inschrijvingen en inlichtingen tel. 79280 en 6.30 p.m.

SPAGHETTI "LA MILANESA"

---

wij zoeken een

AMBITIEUZE JONGE MAN OF VROUW

met minimaal middelbare schoolopleiding, om op ons kantoor verder opgeleid te worden tot account executive.

Een goede beheersing van het engels is noodzakelijk. Ervaring op het gebied van de reclame, verkoop of public relations strekt tot aanbeveling.

Bent U geintereseerd? Stuur dan zo spoedig mogelijk Uw schriftelijke sollicitaties naar:

RD
R.J. BOVALE ADVERTISING INC.
P.O. Box 416 — Curacao N.A.

DRIVE-IN

ZATERDAG 16, ZONDAG 17 OM 7.15 N.M.
PREMIERE...... PREMIERE......
"EL CABALLO TORERO"
met zijn eigenaar CAPULINA die U zult laten brullen van het lachen.
GASPAR HENAINE – FELIPE ZAMBRANO – CARLOS AGOSTI – FREDDY HERNANDEZ
"EL CABALLO TORERO"
In het Spaans, IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN
KINDEREN: Fls. 1.00

ZATERDAG 16, ZONDAG 17 OM 9.15 N.M.
PREMIERE.... PREMIERE.... Iedereen wou hem kennen! Iedereen had hem nodig! ... Het probleem... Hij was 99,44 % DOOD!

99 AND 44/100 % DEAD!

RICHARD HARRIS
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 — BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 16 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT SHOW"
PREMIERE..... PREMIERE.....
Een zeer treurige film die U móet zien! De eerste verschrikking is reeds een vulkanische uitbarsting bij TOKIO, gepaard met aardbevingen en vloedgolven. Heel Japan zal ten onder gaan met 110 miljoen inwoners. Er is geen vlucht meer mogelijk.....

"SUBMERSION OF JAPAN"
LA CATASTROFE MAS GRANDE DEL SIGLO XX

Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. ... — BOVEN 18 JAAR.

GEVRAAGD

Administratieve kracht

op niveau Praktijkdiploma Boekhouden (± 23 jaar) voor verzorging van boekhoudingen en controle werkzaamheden.

Brieven aan P.O. BOX 809. Inl. tel.: 55731.

OPENBARE VERKOPING

Op dinsdag 16 september 1975 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van de ondergetekende notaris, diens plaatsvervanger of opvolger, te zijnen kantore aan het Pietermaaiplein 15, alhier, krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, in het bijzonder aan de meestbiedende worden verkocht:

A. het tot 1 augustus 2029 lopend erfpachtsrecht op een perceel grond, bekend als Blok K, kavel nummer 15 van het verkavelingsplan "MAHOEMA", gelegen in het tweede district van Curacao, ter grootte van 1.010 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 26 van 24 januari 1969, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Kaya John de Jong 5, en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

B. het tot 28 augustus 2011 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, ter grootte van 358 m2, gelegen op "VILLA MARIA", in het stadsdistrict van Curacao, nader omschreven in meetbrief nummer 74 van 19 februari 1949, met al het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Alleghanyweg 6 en 8, en al hetgeen daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

C. een perceel grond, ter grootte van 920 m2, gelegen in het tweede district van Curacao op "SOLEDAD", nader omschreven in meetbrief nummer 258 van 21 juni 1972, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Kaminda Aquila 14, en al hetgeen verder door aard, bestemming of natrekking daartoe behoort.

De veilingscondities liggen 8 dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van voornoemde notaris.

Mr. ... Palm,
notaris.

WEST-END

VRIJDAG – ZATERDAG OM 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30
Van de regisseur van Thunderkick thans "THE DUMB OX" KAN KONG
Hij was bang om te vechten wegens zijn Kung Fu. Chinees, Engelse tekst
f. 2,– f. 1.25 — BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW BRUCE LEE, de karate grootmeester terug in "FIST OF FURY"! Hij wreekte zich van zijn vijanden met de woede van zijn vuisten. In het Engels.
f. 2.50 – f. 150 — ALLEEN IN WEST-END — Boven 18 Jaar

ZONDAG 6.30 P.M. De sensationele Cowboy-film
"PRINCE OF THE PLAINS"
MONTE HALE – SHIRLEY DAVIS
f. 2.– — f. 1.25 — KINDEREN HALVE PRIJS

CINELANDIA

ZATERDAG 16 OM 7.15 – 9.15 & 12.00 N.M.
ZONDAG 17 OM 9.15 N.M.
SONNY CARSON groeide op in één van de negerwijken. Maar wat hij moest leren waren feiten die iedereen moest weten om te overleven.
RONY CLANTON – DON GORDON – PAUL BENJAMIN
"THE EDUCATION OF SONNY CARSON"
In 't Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 17 OM 7.15 N.M.
De enige aanvallende honden! RAZENDER... STOUTMOEDIGER... BEST GETRAIND!
CHARLES KNOX ROBINSON – TIM CONSIDINE
DAVID MOSES – CLAUDIO MARTINEZ
"THE DARING DOBERMAN"
(El clan de los Doberman roba de nuevo)
Engels met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25 VOLWASSENEN
KINDEREN HALVE PRIJS.

CINE-RIO

ZATERDAG 16 OM 8.00 N.M.
De beste film van JOHN WAYNE. Een ontslagen smeris voert een privéoorlog tegen een bende supergangsters.
JOHN WAYNE – EDDIE ALBERT – DIANA MULDAUR
"MC Q"
(DETECTIVE IMPLACABLE)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 — BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 17 OM ...
WALT DISNEY presenteert het prachtige verhaal van een jongen en zijn paard.
CARROL O'CONNOR – MICHAEL SHEA
"RIDE A NORTHBOUND HORSE"
(Cabalga hacia el norte)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN — KINDEREN Fls. 0...

ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
Ze namen afscheid al geliefden om zich later als vreemden te ontmoeten.
SOPHIA LOREN – MARCELO MASTROIANNI.
"SUNFLOWER"
(LOS GIRASOLES DE RUSIA)
ENTREE: 1.00 — In het Italiaans, met Spaanse tekst. BOVEN 18 JAAR

MAANDAG 18 OM 8.00 N.M.
"SUBMERSION OF JAPAN"

ELROWS "LA MILANESA"

ROXY

ZATERDAG 16 OM 6.00 & 9.15 N.M.
ZONDAG 17 OM 10.00 A.M.
EN OM 6.00 & 9.15 N.M.
Het hoogste gebouw ter wereld in brand! Samen met 294 mensen zit U op de 135e etage opgesloten..... WIE ZAL ONTSNAPPEN? ? ?

STEVE McQUEEN — PAUL NEWMAN — WILLIAM HOLDEN — FAYE DUNAWAY
IRWIN ALLEN'S THE TOWERING INFERNO
ASTAIRE — BLAKELY — CHAMBERLAIN
JENNIFER JONES — O.J. SIMPSON — ROBERT VAUGHN — ROBERT WAGNER

(INFIERNO EN LA TORRE)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3.00 — Fls. 2.50 — BOVEN 18 JAAR

Alle vrije toegangskaarten komen te vervallen.

Advies: beide scholen onder een bestuur en land-en tuinbouw-onderwijs

Reparatie-beurt Statiaanse scholen werd een groot succes

ORANJESTAD — Enige maanden geleden vestigde de heer Peterson, inspecteur basis-onderwijs voor de Bovenwinden, de aandacht van minister H. Croes van Onderwijs op de deplorabele toestand der twee scholen op St Eustatius, hetgeen min. Croes door een werkbezoek in het voorjaar van 1974 aan Statius niet onbekend was. Dit resulteerde in een verzoek van de heer Van Drie, directeur van de Lerarenopleiding, tot het opstellen van een project tot reparatie der scholen hetwelk ter goedkeuring naar Nederland werd gezonden, wat geschiedde met de speciale medewerking van drs Bredero, die de Statiaanse problematiek door en door kent. Dit project werd zeer snel, en wel in drie weken, goedgekeurd. Hetgeen een unicum genoemd mag worden.

Het project werd gefinancierd door het Sociaal-educatief Fonds en hield in het repareren van het schooldak der kath. School en het plaatsen van een omheining rond de Openbare School. Tevens had het project ten doel de studenten der lerarenopleiding een beter inzicht te geven in de problemen van het Antilliaans interinsulaire verband, en deze studenten, reeds leraren aan de LTS in contact laten komen met hun huidige Bovenwindse leerlingen en hun ouders. Totaal hebben 52 studenten aan het project medegewerkt, onder wie tien dames, en het resultaat mag een groot succes genoemd worden.

Immers naast het geplande werk werd tevens de overdekte speelplaats van de Kath. school ingericht als sportzaal, met verlichting en speelmeubilair, de porch van dezelfde school van een nieuw dak voorzien, ook werden kozijnen vernieuwd en shutters gerepareerd. Van de Openbare school werden lokalen geverfd, zonneschermen aangebracht, en in een lokaal ter proef vinyl gelegd. De Kath. school verkeert nu in zeer goede staat, en al blijven de omstandigheden tot lesgeven in de Openbare school ver onder het toegestane minimum (o.a. geen stromend water in de klassen, geen electriciteit, slechts twee toiletten voor tweehonderd leerlingen, lekkend dak, onbeweegbare borden etc. etc.) toch is de nood een weinig gelenigd.

De visie van de werkgroep is, dat in de toekomst het onderwijs op Statius onder één bestuur behoort te komen en dat de grond tussen de beide scholen voor land- en tuinbouw onderwijs zou moeten worden gebruikt. De gouvernementsgarage naast de Openbare school zou moeten worden ingericht tot houtbewerkingscentrum, waarvoor de machinerieën al op het eiland aanwezig zijn door een Unesco project, en dat in de toekomst achter deze garage een lokaliteit gebouwd zal worden, waar de jongelui na de lagere school een vorm van lager technisch onderwijs zouden kunnen ontvangen. Tevens zou dit lokaal gebruikt kunnen worden voor om- en bijscholing, en als reparatiecentrum dienst kunnen doen.

Om dit te realiseren hoopt men twee Statiaanse vakmensen naar de opleiding voor Praktijkleraar te Aruba te sturen, zodat deze mannen, na hun tweejarige opleiding, de nieuwe school kunnen starten. Door het project zijn er al zeer veel gereedschappen op het eiland aanwezig, die in al deze plannen goed gebruikt kunnen worden. De werklust en ijver van de studenten waren enorm groot. Zonder enige betaling hebben velen zich tot het uiterste ingezet, waarbij men veel steun ontving van onder meer de GEBE, de heer Fons Bennett (werkzaam bij de DOW) en de heer P. van der Bosch, onderwijzer bij het Kath. onderwijs.

Tevens gaf het project Financiele ruimte tot het aannemen van enkele Statiaanse medewerkers. Jammer vond de werkgroep dat het contact met de bevolking in b.v. ontmoetingsavonden niet gerealiseerd kon worden, doch het project kan als zeer geslaagd worden beschouwd, zowel voor de Statiaanse schooljeugd als voor de studenten bekeken uit een sociaal-educatief oogpunt.



...en de inwendige mens werd niet vergeten..



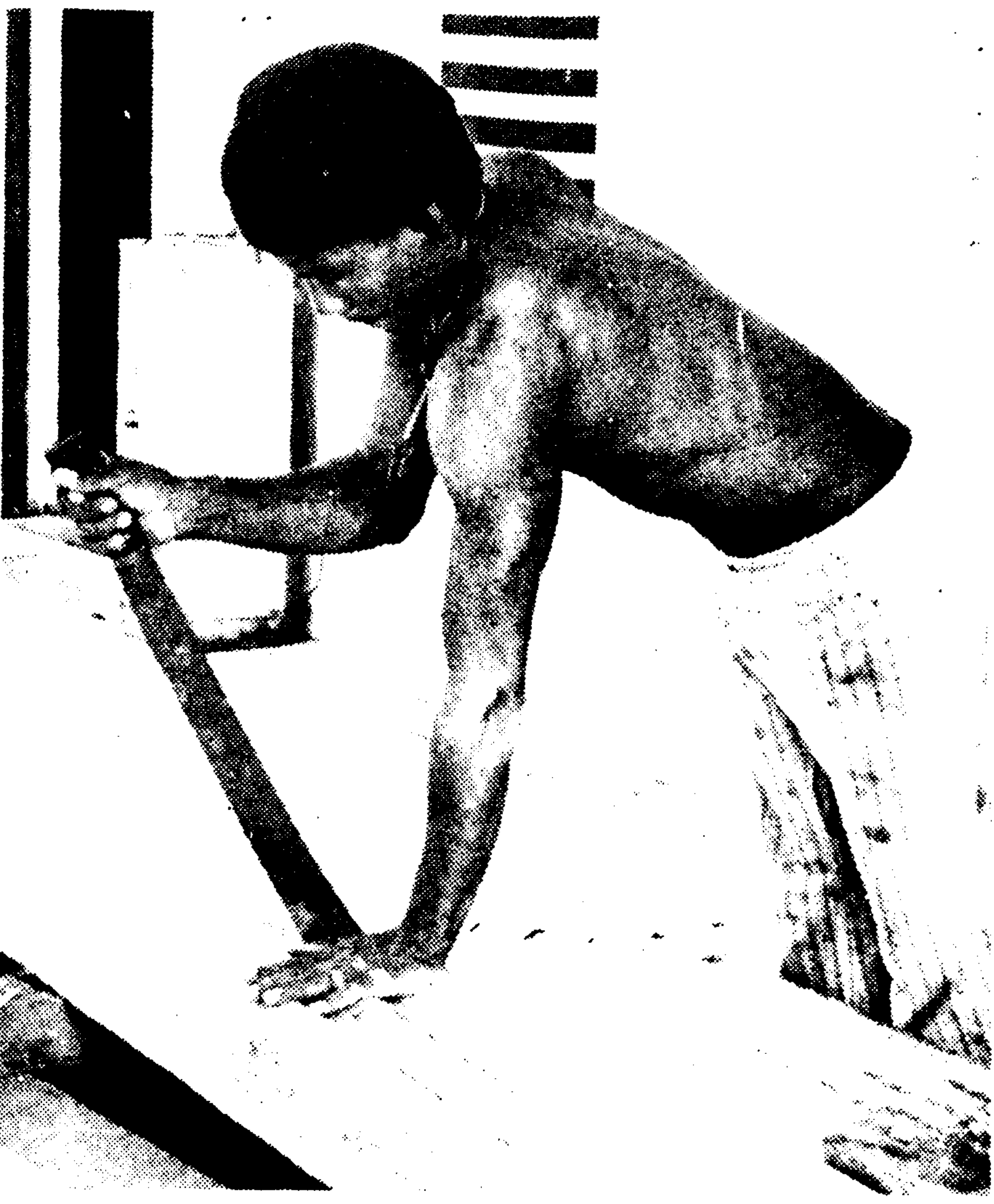
...wat meer kleur op school...



...hard werken, maar met plezier...



...het dak van de porch der kath. school werd ook onder handen genomen..



...zinkplaten snijden...



...er werd ook gelast..

New Age: nieuwe leerkrachten hopelijk ook soc. werkers

WILLEMSTAD — Volgens het Sintmaartense weekblad New Age zal met ingang van het nieuwe schooljaar een nieuw onderwijsbeleid gevoerd gaan worden op Sint Maarten. Wat dit inhoudt valt echter nog niet te melden, maar New Age zegt te mogen verwachten, dat men het onderwijs als uiterst belangrijke zaak op verantwoordelijke manier gaat aanpakken. Het blad verwacht dat alle voor onderwijs in aanmerking komende kinderen ook tot de klas zullen worden toegelaten omdat er geen enkel excuus kan zijn op Nederlandse kinderen te weigeren, terwijl men andere kinderen wel toelaat, aldus New Age.

Het blad koestert de wens, dat de nieuw uitgezonden leerkrachten zich niet alleen als onderwijzers zullen ontpoppen, maar ook als sociale werkers die de kinderen thuis gaan bezoeken en die op deze manier op de hoogte geraken van het leven op Sint Maarten, dat zo anders is dan het leven, dat zij gewend zijn in Nederland te leiden. Ook hoopt de New Age, dat de vakbond VOP-B in het nieuwe schooljaar wat meer aandacht aan het onderwijs als zodanig zal gaan geven en niet alleen opkomt voor geldkwesties. Het nieuwe schooljaar is op Sint Maarten overigens al begonnen en wel afgelopen maandag.

Advies van deskundigen

Claesgut op Statia in totaliteit aanpakken

ORANJESTAD/ST EUSTATIUS. — Fort Oranje op St Eustatius dreigt ondermijnd te worden door Claesgut, tot deze conclusie kwam onder meer de heer H.J.F. de Roy van Zuydewijn in zijn conserveringsplan voor het eiland St Eustatius (maart 1974). Naar aanleiding van dit conserveringsplan brachten in mei 1974 onder anderen dr Veringa uit Nederland en Jan H. Beaujon van Aruba — beide heren hebben zitting in de Adviesraad voor Culturele samenwerking van het Koninkrijk — een bezoek aan St Eustatius om de schade aan Fort Oranje en het ondermijningsgevaar te bekijken.

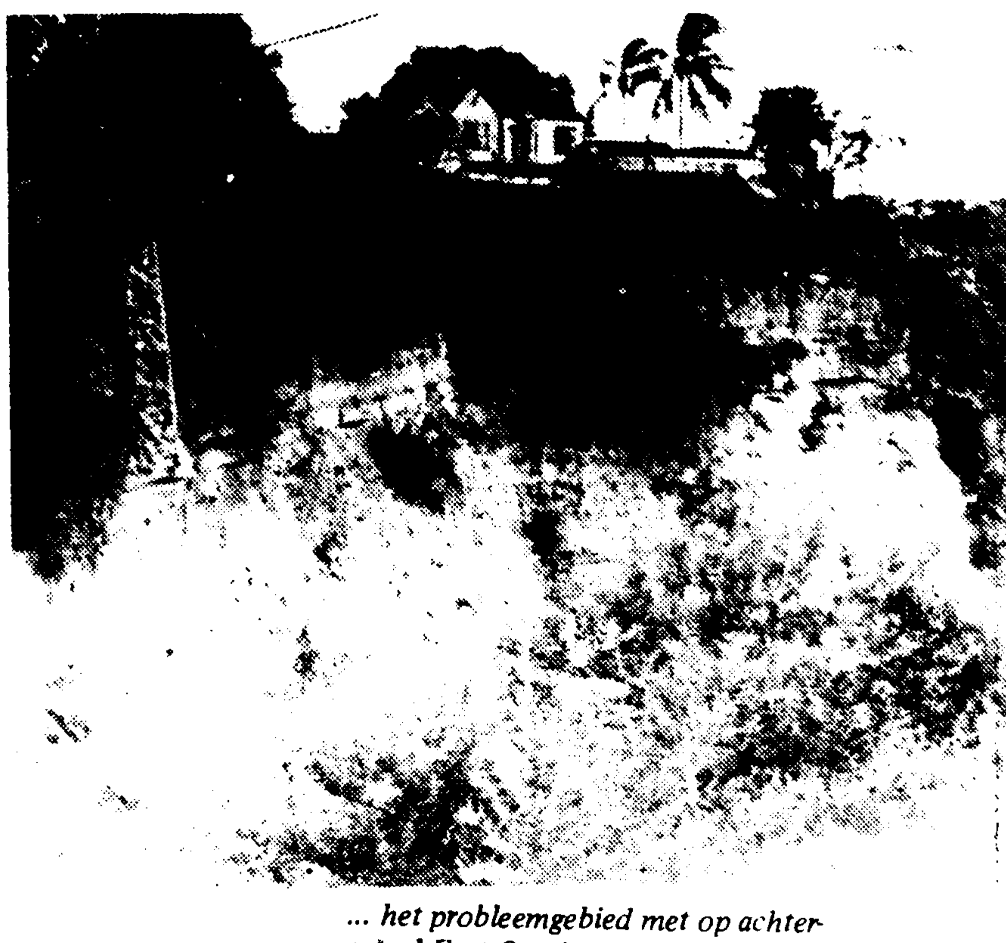
Claesgut is het ravijn tussen Fort Oranje en de Kath. kerk: zestig meter lang, 20-35 m breed en 35 m hoog, met bijna loodrechte wanden, die regelmatig afbrokkelen. Claesgut wordt steeds groter doordat regenwater van de stad naar Claesgut stroomt. In oktober 1974 bracht ing. C.B. Lucasius (DOW Curaçao) een rapport uit over de toestand van het Fort. Hij adviseerde deskundigen te sturen, die konden bekijken in hoeverre factoren als erosie, samenstelling en toestand van de dieper gelegen grondlagen, enz. geologisch gezien een daadwerkelijk langdurig behoud van het monument Fort Oranje konden toestaan. Deze deskundigen kwamen begin deze maand naar St Eustatius: de heren Stanley Martina, interne deskundige Financiën, civielingenieur, en Henry Parisius, projectingenieur bij het Bureau voor Industrialisatie en Ontwikkeling (eilandgebied Curaçao). Het departement van Welzijnszorg maakte dit mogelijk.

Beide ingenieurs wilden het probleemkind Claesgut in zijn totaliteit benaderen en wel geologisch, civieltechnisch en bouwkundig. Uiteraard konden de heren omtrent hun bevindingen nog geen commentaar geven, wel bracht de heer Parisius naar voren, dat de afwateringssystemen van vroeger beter werkten dan die van nu; immers straten zijn aangelegd (en verhard) zonder rekening te houden met het afvloeien van het regenwater uit Oranjestad, waardoor de erosie verhevigd wordt. In de uiteindelijke verbetering van Claesgut zal dan ook het "achterland" nauwkeurig bekeken moeten worden. Mogelijkerwijs zal de uiteindelijke oplossing van Claesgut gecombineerd kunnen worden met een waterconserveringsmogelijkheid, een van de meest urgente noden van St Eustatius.

Op St Eustatius hoopt men dat er ook een daadwerkelijke uitvoering zal komen, immers vaker werden rapporten over Statiaanse problemen opgemaakt zonder dat men tot uitvoering kwam; uiteraard meestal omdat er geen geld voor vrijgemaakt kon worden. Een totaliteitsoplossing voor Claesgut zal zeker heel veel geld kosten. Hopelijk worden er wegen gevonden voor de bekostiging van goede plannen.



... een beeld van het afbrokkelen van de Fort Oranjestraat ...



... het probleemgebied met op achtergrond Fort Oranje ...

Amigoe's

English Companion

Prime Minister Vorster on tour

South Africa looks for friends in Latin America

ASUNCION. – The visit to Paraguay by South African Prime Minister Balthazar Vorster, who will also go to Uruguay, is designed to consolidate the links among the three regimes.

Vorster has increased political and economic relations with the two South American countries over the past three years.

The Pretoria press deems the Vorster trip as part of a diplomatic offensive begun by South Africa early this year in an attempt to break out of the isolation in which it finds itself due to anti-Apartheid sentiments.

Other African news media reported that the South African economic interest in Latin America answers to the decolonization of the Portuguese possessions which threatened its markets on the continent.

In addition to economic and political interests there must be added links with Brazil and Argentina by way of the South Atlantic pact. South Africa runs a central station for surveillance at the Simonstown base for cheking the sea and air movements between South America and Australia.

South Africa has diplomatic relations with 12 Latin American states including Nicaragua, Guatemala, Bolivia and Chile. In April 1974 Paraguayan President Alfredo Stroessner visited South Africa, the first head of state to do so since the 1971 visit of Hastings Banda of Malawi.

At that time Pretoria granted Paraguay an eight million dollar credit and pledged to provide it with machinery. South African firms are operating oil and coal deposits and will enter other mining sectors in the near future.

South Africa invested 11 million dollars in the enlargement of a cement plant in Paysandu, Uruguay, it was announced last month. With his two day visit to Uruguay Vorster plans to step up relations with that country as well.

South Africa is expected to offer a loan and to pledge further investments in the hard hit Uruguayan economy. South Africa is trying to develop to the maximum its foreign relations to stave off another exclusion vote in the upcoming UN General Assembly.

Mujibur's death officially confirmed

NEW DELHI – Bangladesh President Sheikh Mujibur Rahman, 55, was killed during a pre-dawn military backed coup, according to an official announcement over the army-controlled Radio Bangladesh yesterday.

The radio had earlier reported that Commerce Minister Khondker Mushtaque Ahmed had been sworn in as new head of state of the troubled state on the northeast of the Indian sub-continent following the coup.

The radio also said that the heads of Bangladesh's three armed services, had sworn allegiance to the new government of the 55,126 square mile territory with its more than 70 million people.

The crowded country, which became an independent nation less than four years ago after breaking away from Pakistan, is sorely troubled by economic problems despite aid from Western countries, the Soviet Union and India.

LANCASTER, ENGLAND – Six Irishmen were sentenced to life imprisonment Friday for murdering 21 persons who died in bomb attacks on two Birmingham bars last November.

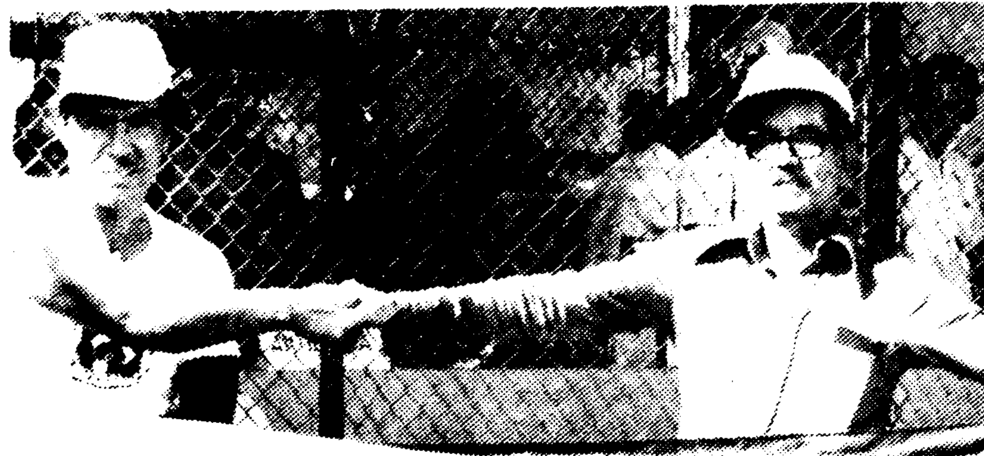
The jury deliberated for six and a half hours before delivering guilty verdicts at the end of a 10-week trial.

US Congressmen end talks in Soviet Union

MOSCOW – A party of 18 US Congressmen left the Soviet Union yesterday after an eight-day visit, Tass News Agency reported.

The group, led by the Speaker of the House of Representatives Carl Albert, was seen off at the airport by Soviet officials.

During their visit the Congressmen met Soviet leader Leonid Brezhnev. Tass reported they had a businesslike and frank talk with Mr. Brezhnev about Soviet-American relations and other international matters.





ORANJESTAD. – The Aruba Little League team yesterday won the 1975 Latin American Little League championship by obtaining a 9-8 victory against the Dominican Republic in the title series held in the LL Ball Park in Oranjestad. Thousands of delirious baseball fans witnessed tournament-president Milo Croes hand over the coveted Champion's flag to Mr Juan Maduro, manager of the Aruba team.

Joan Little not guilty

RALEIGH, NORTH CAROLINA – A black woman has been found not guilty of murdering her white jailer in one of the most controversial trials in the history of America's deep South. As she left the court here yesterday by Black Panthers guards, Miss Joan Little told cheering supporters:

"It was the people that set me free." A jury of six whites and six Blacks found that Miss Little had killed 62 year-old Clarence Alligod with an icepick in self-defence after he forced her to comit an oral sex act on him at Beaufort Country jail, North Carolina.

French group finds natural gas in Holland

PARIS – The French oil group ELF-Aquitaine announced the discovery of natural gas traces during an on-shore test drilling in Holland. ELF-Aquita recently started production of natural gas from two offshore deposits but this was the group's first gas find onshore, where drilling costs are much lower.

Further tests will have to be made on the Slootdorp concession, some 48 kilometres due North of Amsterdam to determine the find's commercial viability, but a spokesman of the campany said the find looks promising.

Communists call for strike in Portugal

LISBON – Portugal's communists, battling to counter the political impact of their opponents, have called for a 30-minute national work stoppage next week and moved to re-establish their presence in the country's anti-communist heartland.

Wall Street stocks

NEW YORK – Trading slowed on the New York Stock Exchange yesterday, but the market scored its best gain in over a month. Most of the strength was attributed to bargain in many of the recently depressed issues, particularly the blue chips. However, analysts said the light turnover indicated a continued wariness among investors about inflation prospects and the outlook for interest rates.

The D-J Industrials rose about eight points, while NYSE advances topped declines by a seven-to-four margin.

Turnover shrank to less than 11 mln shares – the lowest of the year – from 12.46 mln shares yesterday.

Analysts said some optimism may have been generated by a narrowing of the U.S. balance of payments deficit in the second quarter reported by the Commerce Department.

In addition, prospects for an interim Middle East settlement also appeared more promising.

Police believe Hoffa killed

DETROIT – The head of the Michigan State police says missing former teamster Boss James R Hoffa has been killed and the case may never be solved.

"The complete absence on any contact would have me believe that the (Hoffa) is not (alive)," State Police Director George L. Hakverson told reporters friday in East Lansing, Michigan.

Halverson also said the 17-day-old mysterious disappearance of the fallen union chief may never be solved. "This is going to go as an unsettled account," he said.

Racial violence goes on in Boston streets

BOSTON – Racial violence continued for the sixth day running in Boston streets as stone-throwing incidents left three more people injured and one under arrest, police said.

At least 50 people have been injured and 85 arrested in stoning incidents in Black and white areas in the city this week, a police spokesman said.

"Small bands of mostly young people throw rocks at cars containing people of the other colour," a spokesman said. Most of those arested, both Blacks and whites, are between 10 and 16 years-old, he said.

Medical meeting in Bridgetown

BRIDGETOWN – Ministers of Health and nursing educators from Caricom member countries will be meeting in Barbados from August 28th.

During the course of the meeting the participants will reexamine the present system of nursing in Caricom countries and its relevance to the Caribbean people. The meeting, which is being organized by the Caricom secretariat in Georgetown, Guyana, will also consider regional goals for health care, plans for the coordination of regional nursing education and make recommendations for improved health facilities in the Caribbean. Health educators from the University of the West Indies, officials of the Pan American Health Organization (P.A.H.O.) and the W.H.O. will also be attending. Participants from the United States will also be attending the "big medical meeting" in Bridgetown.

No solid leads in Bronfman-kidnapping

YORKTOWN HEIGHTS, NEW YORK – New contacts between the abductors and the family of Liquor Heir Samuel Bronfman were reported friday night just one week after his kidnapping. The kidnappers reportedly have young Bronfman buried alive with 10 days supply of air and water.

But there were indications payment of the 4.5 million dollar ransom demand by the father, Edgar, Board Chairman of the 1.7 billion dollar Seagram Co., Ltd., had still not been completed and an official source familiar with the investigation said authorities lacked any solid leads.

Collect Call

WASHINGTON – "Hello, I have a collect call from Miss Joyce Robinson in Oshkosh, Wis. Will you accept the charges?" "Yes, operator, we will." "Hi, Pops. How are you?" "Fine. What are you doing in Oshkosh? I thought you were driving to Cape Cod to visit Aunt Rose." "We were, but Cynthia wanted to stop off and visit a boy she knew from school who lives in Minneapolis."

"Who is Cynthia?" "She's a girl I met in New Orleans." "New Orleans? I didn't know you went to New Orleans."

"I wasn't planning to, but Tommy said there was a great concert of the Grateful Dead scheduled to play in the stadium. He got the day right, but the wrong month."

"Tommy?"

"He was hitchhiking on 95."

"You started out with Ellen Mulberry. Where is she?" "She met some kids she knew in Fort Lauderdale, and they were driving to Mexico, so she decided to go with them."

"Do Mr. and Mrs. Mulberry know this?"

"I think Ellen called them after the accident."

"What accident?" "The [illegible] she was in had a blowout and [illegible] got banged up a little." "So you're now traveling with Cynthia and Tommy." "No. Tommy stayed in New Orleans and Cynthia left yesterday. She said she couldn't wait until my car was fixed."

"What's wrong with your car?" "The motor fell out. That's what I'm calling you about. The garage man said it will cost $ 550 to fix it up."

"That's a fortune!" "You don't have to pay it if you don't want to. I can leave the car here. I met a guy who has a motorcycle, and he says he'll take me as far as Detroit." "I'll pay it!"

"How's Mom?" "She's on the extension. I think she was fine until we got your call. Where are you staying until you get your car fixed?"

"I met some nice kids who have a religious commune near here, and they said I could stay with them if I promise to devote the rest of my life to God." "That's nice. "The only problem is I have to shave my head." "Can't you stay at a motel?" "I don't have any money left."

"What happened to the $ 300 I gave you?" "Two hundred went for expenses and onde hundred of it went for the fine. "What fine?" "We were fined $,100 for speeding in this little itty-bitty town in Arkansas."

"I told you not to drive fast." "I wasn't driving. Fred was."

"Who the hell is Fred?"

"He's a vegetarian, and he says capitalism is finished in the West."

"That's worth $ 100 to hear. Are you going to Cape Cod to visit Aunt Rose or aren't you?"

"As soon as I get the car fixed, Pops. Send me the money care of Western Union. You don't want the man to fix the dented door at the same time?"

"Your car had no dented door." "It does now, I have to do, Dad. Some kids I met are going to take me white water canoeing. Goodby. And, Pops – have a nice day."

ART BUCHWALD.

New York Stock Exchange

new york koersen: datum: 15 [illegible] 75

acf industries 39 7/8
airco corp 19 1/2
allied chemical corp 37 3/8
aluminium co of america 46 1/4
american brands inc 36
american can co 29 3/8
american cyanamid co 24
american eletric power 18 5/8
american metal climax 52
american motors corp 5 7/8
american smelting and refining 13 7/8
american telephone and telegraph 45 1/4
ampex corp 5 1/4
anaconda company zq 17 1/2
armco steel corp 28
atlantic richfield co 109 1/4
bendix corp 39
bethlehem steel 36 5/8
boeing corp 26 3/4
burlington ind 25
burroughs corp 91 7/8
canadian pacific ltd corp 14
celanese corp 38 3/8
chase manhatten corp 31 1/2
chessie system co 32 3/8
chrysler corp 11 1/8
cities services co 44 3/4
colgate-palmolive co 27 5/8
colt industries inc 28 3/8
commonwealth edison 25 1/2
consolidated edison of new york 12 5/8
continental can co 23 1/2
continental oil 65 3/8
coc international unq
curtiss-wrigth corp 10 7/8

curtiss-wright corp +a+ 22 1/2
dart industries 23 7/8
deere and company 39 7/8
dow chemical n 90 5/8
dupont (e i) de nemour 121 1/4
eastern airlines 4 5/8
eastman kodak co 93 1/2
engelhard minerals and chemical 21
exxon corp 86 1/8
first national city corp 32 3/8
ford motor co 39 1/8
fruehauf corp 17
general development corp 4 1/[illegible]
general electric co 44 3/8
general foods corp 22 3/4
general motors 49 3/8
general public utilities 14 7/[illegible]
general tel and electronics [illegible]/8
getty oil 190
gillette co 26 1/8
gimbel brothers inc 17
goodyear tire and rubber 13 7/[illegible]
grace (w r) and co 25 1/4
gulf oil corp 20 3/8
illinios central industries 13 7/8
insilco corp 8
intern business machines 191 [illegible]
intern harvester 25 1/4
intern nickel of canada 25 5/[illegible]
intern paper 60 1/8
intern tel and tel 20 1/2
johns-manville corp 21 3/4

kennecott copper corp 31 1/8
kraftco corp 39 7/8
ling-temco-vought 12 7/8
litton industries inc 7 3/8
lockheed aircraft 8 7/8
marcor inc 23 1/4
martin marietta corp 17
may department stores 40 1/2
mcdonnel douglas corp 14 1/8
mobil oil corp 44 3/4
nabisco inc 34 7/8
national cash register 28 3/4
national distillers and chemical 16 1/4
national gypsum co 11 7/8
national steel corp 38 1/2
nl (national lead) industries 15 3/8
olin corp 26 3/4
pacific gas and electric not received
penn central co 1 15/8
pepsico inc 61 1/8
phelps dodge 34 1/2
philip morris inc 45
phillips petroleum 55 7/8
procter and gamble co 88 3/4
rca corp 17 5/8
republic steel corp 32 1/8
reynolds (r j) industries 53 5/8
rockwell international 24 1/8
royal dutch petroleum 35 5/8
santa fe industries 25 1/2
schlumberger 80 3/4
sears roebuck and co 60
shell oil co 54 3/4
southern co 12 1/4
southern pacific co 28 1/8
southern railway 48 3/4
sperry rand corp 41
standard oil co of california 30
standard oil co (indiana) 46 1/2
sterling drug 17 1/8
studebaker-worthington inc 36 7/8
sun oil company 32 5/8
texaco inc texas gulf sculphur 26 1/4
texas instruments inc 91 5/8
texas utilities 18 1/4
transamerica corp 8 1/2
unilever nv 40 b
union carbide corp 61 7/8
uniroyal inc 8
united aircraft corp 53 1/4
united brands 5 5/8
us steel corp 64 5/8
western union corp 13
westighouse electric corp 15 1/[illegible]
woolworth (fw) 14 5/8
american stocks
brascan 1[illegible] 3/4
add new york stocks
amerade 18 1/8
gulf oil canada [illegible]8 7/8
catorpillar [illegible] 7/8
coclumbia gas 23 3/4
north am phil corp 18 7/8
westeban 21 5/8
klm [illegible]
t w a [illegible] 3/[illegible]
twent cent fox 12 5/8
dow jones index 825.64